

VILÁG OSSÁG

Időjárásjelentés

FIGYELEM: Talajmenti fagyveszély a hegyvidéken.
Az Angliától délre elterülő nagy légnyomás taszító hatására egymást követő hullámokban hűvös tengeri levegő áramlik Közép-Európába, változó időjárás vasárnap estig: Változó felhőzet, időnként élénk szaksztyonati szél, futó esők inkább csak északon. A hőmérséklet holnap is alacsony marad, újból erős éjjeli lehűlés.

KOLOZSVAR,

1918. szeptember 19. vasárnap

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

V. EVFOLYAM

217 szám.

Köszöntjük a harcos Scanteiat

Szeptember 21-e nem tartozik a pirosbetűs napok közé. Mégis ünnepre készülünk napra az ország dolgozó népe. A munkásosztály écsapata, a Román Munkás Párt központi napilapja, a Scanteia ugyanis négy évvel ezelőtt Kosszu és nehéz illegális munka után szeptember 21-én jelent meg először legálisan. Ezt ünneplik az ország dolgozói.

A Scanteia legális megjelenése fordulópontot jelentett az ország sajtója életében. De nem csak a sajtóéletben. Az akkori Román Kommunista Párt központi napilapjának megjelenésével az ország belső demokrátiájáért és a dolgozó nép szabadságáért harcra lendült munkásosztály jutott felbecsülhetetlen értékű fegyverhez. Az illegális időből ismerté már a fegyver erejét. Hiszen 1944 szeptember 21-ét megelőzően a Scanteia tíz éven keresztül hűsleges harcos társként állt a legötöttebb reakciós és fasizista rendszer ellen hősiességével, két folytatódó dolgozó mellett. Szava akkor is tiszta és igaz szó volt. Szelleme úgyékként világított s ereje az üldözöttek ellenére is hatalmas sztrájkokra és tömegmozdulásokra tudta mozgósítani a munkásosztályt. Az illegális Scanteia volt az, amely jó előre igyekezett felhívni az ország dolgozóinak figyelmét a közelgő fasizmusra és a fasizista imperializmus által tervezett s később ki is robbantott pusztító háború veszélyére. Már akkor körülhatárolt nyíltsággal leplezte le a külföldi imperializmus járslagán vezetett hazai földbirto-

kosok és nagytőkészek népellenes árulását, kizsákmányoló és uszító politikáját. S ha nem is vezethetett abban az időben teljes sikerre munkája, mégis kétségtelenül igaz, hogy az illegálisan megjelenő Scanteia teremtette a felszabadulás és a győzelem reményét a munkásosztályban s nevelte azokat a vezető kadrokat, amelyek 1944 augusztus 23-án itthon előkészítették s majdán a dicsőséges szovjet hadsereg által megvalósított felszabadulás után a munkásosztály élére állva megindíthatták és sikerre vihették az ország fokozatos demokratizálását, elűzhették a politikai és gazdasági élet vezetéséből a fasizista reakciós nagytőkés és földesuri klikkeket.

1944 szeptember 21-e után a Román Kommunista Párt központi napilapjára talán az addigig is nagyobb feladat hárult. Itthon, az ország még romokban hevert, északkelet felületén s általában az ország nyugati részében még folyt a véres küzdelem a fasizista megszállókkal. A politikai életben még eleven erői képviselt a nagytőkés földbirtoikos reakció. A lakosság nagy részét pedig zavart és tájékozatlanság illette meg. Ebben a forrongás és nehézségek között a Scanteia feladata az ország tisztán a legális Scanteia hangja. Az első szó, amit kimondott, a mozgósítás szava volt. Harcba szállította az ország dolgozó népét a szabadságot hozó Szovjet Hadseregek mellett a fasizisták ellen. A Román Kommunista Párt sodró ereje tüzelt minden sorában, a marxizmus szocialista ideológiát ajkította

ki a szemeket s határozta meg a harc irányát és taktikáját. minden vonalon. Politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt. A Párt az egyre népszerűbbé váló Scanteia útján mozgósította a tömegeket a Sanelescu, Radescu reakciós kormány ellen s az ország demokrátiájáért, a Groza kormányért. Ugyancsak a Scanteia útján mozgósította a Román Kommunista Párt a földreform megvalósításáért, az ország iparának megszervezéséért, a termelés megindításáért, majd az első demokratikus parlament megráadásáért. De felmerhetetlen küzdelem folytatott egy idejűleg a hazaáruló manjstaklikk leleplezéséért és szétmorzsolásáért, később a pénzügykáosz megszüntetéséért, az új stabilizált lej megteremtéséért, a tatarescanus liberális nagytőkés klikkeknek a kormányból való eltávolításáért és a Román Népköztársaság megteremtéséért, az államosításért s általában életszínterünk emeléséért.

De nekünk, a Román Népköztársaságban élő magyar nemzetiségnek egy pillanatra sem szabad megfeledkeznünk arról, hogy ugyancsak a Román Kommunista Párt központi napilapja, a Scanteia emelte fel szavát elsőnek a maniu gárdisták vérengzései ellen s talán először Románia történetében a Scanteia volt az első román sajtóorgánum, amely az együtt élő nemzetiségek teljes jogegyenlőségének megvalósításáért szállt szóra. Kezdetből fogva a szocialista nemzetiségi politikát megvalósítását követelte s kerlelhetetlenül küzdve a mindkét oldali sovénizmus és fasizista igazság ellen, irányt mutatva az együtt élő népek békéjének megteremtésére.

A Scanteia azonban mindezeneken túl, de mindezek által az újfent a sajtó megteremtésére is példát mutatott. Megjelenése óta mind a mai napig élén jár az ország sajtójának s minden egyes számával fákljaként világította meg azt az utat, amelyen a nép sajtójának járnia kell.

Nem véletlen az, hogy négyéves megjelenésének fordulóján az egész ország dolgozó népe nemzetiségre való tekintet nélkül kitörő lelkesedéssel, szeretettel s ragaszkodással ünnepli a Román Munkás Párt központi napilapját. Négy év alatt a Scanteia mint a munkásosztály éharcos pártjának központi napilapja, történelmi hivatást teljesített. S a hivatási teljesítése közben épp úgy, mint maga a Román Munkás Párt vagy elődje, a Román Kommunista Párt minden nemzetiséghez tartozó dolgozóért egyforma elszántsággal harcolt és küzdött s harcol és küzd ma is. Ez a magyarságra annak, hogy a Scanteiat a magyar dolgozó is a maguk vezető napilapjának tartják, ugyanazzal a bizalommal és állásfoglalással követik útmutatásait, mint megát a munkásosztály és a dolgozó éharcos Pártját, a Román Munkás Pártot.

A Világosság szerkesztőségére és kiadóhivatalára, valamint egész olvasó táborára bizalommal tekint az ország első sajtóorgánuma s kíván a jövőben további harchoz.

400.000

francia fémmunkás sztrájkba lépett

tiltakozásul a kormány csödpolitikája ellen

A francia dolgozó nép erején és elszántságán nem tud erőt venni a reakció. Hiába indítanak rendőrhadamokat a felvonuló munkástömegek ellen, hiába sorakoztatnak fel katonai osztagokat a sztrájkolókat ellen, a francia nép elszánt harcát nem tudják megtörni. A francia munkásosztály és a dolgozó francia kisemberek, földművesek, kisiparosok, kiskereskedők, értelmiségi tudja, látja, hogy az „amerikai párt” kormánypolitikája nem vezet másra, mint Franciaország javainak maradványainak kiszolgáltatására az amerikai monopoltoke számára, ami egyet jelent a francia dolgozó millióinak egyre türelhetlenebbé fokozódó nyomorúságával.

Az egységes demokratikus kormányért, a szabad Franciaországért küzdő munkásosztály harcának újabb állomása a páriszkörnyéki fémmipari üzemek négyszáz ezer munkásának hatalmas tömegsztrájkja. Négyszáz ezer párisi és páriszkörnyéki fémmipari munkás tiltakozott a Queuille-kormány népelenező politikája ellen, kövelev a demokratikus egységkormányt. S jellemző a dolgozó tömegek egységére, hogy ezen a tiltakozáson nemcsak az Általános Munkásszövetséghez tartozó munkások vettek részt, hanem a Force Ouvriere és a Katolikus Munkásszövetség tagjai is. Hiába hozták tehát létre a szakadást a jobboldali szocialisták és a katolikus vezetők a szakszervezetekben, a munkástömegek lenn az üzemekben és gyárakban ismét egyesítették sorukat és egységesen küzdének a francia szabadságért.

A legújabb Rador-távírtok beszámolnak a 400.000 fémmipari munkás sztrájkjáról s közlik, hogy Páris valamennyi negyedében és külvárosában nagy tömeggyűléseken tiltakoztak a kormánypolitikája ellen követelve a demokratikus egység kormányát.

Az északi szénbányavidéken is áll a sztrájk. A francia repülő-társaság valamennyi vonalán leáll a forgalom. Marokkóban is terjed a sztrájkmozgalom. Itt a vasutasok lépnek legnap sztrájkba.

Közben a kormány folytatja néppomorító csödpolitikáját. A tegnapi francia lapoknak igen gyászos első oldala volt. Valamennyi lap első helyen feltűnő betűkkel közölte a Queuille-kormány ármeleseit. A kenyér, dohány, vasuti és postai díjszabás emelkedéséhez most hozzájárul a benzin, az alkohol és a telefon árának felemelése is. Ugyanakkor bejelentették a közvilágítás és közvetett adók jelentős felemelését is. Mint a France Presse hírügynökség jelenti, egyedül a közvetett adókkal — mely mint ismeretes, majdnem kizárólag a kisfogyasztókat érinti — 22 milliárd bevételt remel a kormány. Tehát 22 milliárd frankot facsarnak ki ismét a francia dolgozó népből. Közvetlen adókból mintegy 26 milliárd jövedelemre számítanak. Maurice Petsche, pénzügyi államtitkár nyilatkozatában kijelentette, hogy a jövedelmi adót 20, más adókat 30, míg a forgalmi adókat ötven százalékkal emelik fel.

A francia sajtó még a jobboldali lapjai sem utkolhatják el aggodalmaikat a gazdasági helyzet alakulását illetően. A jobboldali „Figaro” azt írja, hogy a tervezet „gyors vizsgálata nyomán rögtön kiderül, hogy újabb kellemtelenségekkel kell számolni”. Még ez a lap is megírja, hogy „a terheket ismét csak azok a rétegek kell viseljék, amelyek már már teherbíelési képességeik vég-s határán vannak”.

Az ugyancsak reakciós „L'Epoque” egyszerűen „nevetségesnek” helyezi a Queuille-kormány gazdasági intézkedéseit. „A becsüle-

tes adófizető polgárnak ennél az adórendszerrel tönkre kell mennie.”

TRYGVE LIE AZ ANGOL-SZASZ TÖMB ENGEDEL-MES ESZKÖZÉVE VÁLT — IRJA A „PRAVDA”

A „Pravda” legutóbbi száma élesen bírálja Trygve Lie, az ENSZ főtitkárának magatartását és többi között a következőket írja:

„Az ENSZ közgyűlése harmadik ülészakánának alkalmából a főtitkár közzétette az ENSZ évi tevékenységéről szóló jelentését. Az ENSZ az utóbbi időben a kétféle külpolitikai irány összeütközésének színhelyévé vált: az egyik irányt, mely a nemzetközi együttműködésen, a békén és a nemzetek biztonságán alapszik, a Szovjetunió képviseli, míg a támadó és világhatalmi törekvések élén az Egyesült Államok áll.

Trygve Lie jelentése képmutatón hangoztatja, hogy „az Egyesült Nemzetek Szövetsége minden ellentétes és bomlasztó kísérletkel szemben megvédi a világ egységét”, de nem mondja meg, melyik oldalról nyilvánultak meg az ilyen kísérletek.

Trygve Lie, — írja a Pravda — az angol-amerikai tömb mellé állt és támogat minden akciót, mely az ENSZ alapokmányának megsértésére irányul. Tisztán kiviláglik ez a jelentésének Görögországgal, Koreával és Palesztinával foglalkozó részéből.

Az ENSZ megírta Anglia és Amerika beavatkozását a görög belügyekbe és ahelyett, hogy rendszabályokat hozott volna,

felállította a hírhedt Balkánbizottságot, mely az imperialista érdekek kiszolgálója volt Görögországban. Ezt a bizottságot támogatta Trygve Lie, az ENSZ főtitkára is.

LEGUJABB

Jeruzsálemben meggyilkolták

Bernadotte ENSZ-közvetítőt

Rendkívüli ülésre hívták össze a Biztonsági Tanácsot

JERUZSÁLEM — A bukaresti rádió hírszolgálatának jelenti: Jeruzsálemben pénteken délután két órakor meggyilkolták Folke Bernadotte-ot, az ENSZ hivatalos közvetítőt, aki az ugyancsak ENSZ-megbízott Suroud francia ezredes társaságában Damaszkusz felől gépkocsin érkezett Jeruzsálembe. Az ENSZ illetékes szervei úgy intézkedtek, hogy Bernadotte közvetítői munkakörét további intézkedésig az ENSZ palesztinai titkárságának vezetője vegye át.

Éjszakai rádiójelentés beszámol a merénylet körülményeiről. Bernadotte gépkocsija már beérkezett Jeruzsálem területére, amikor a merénylet tet elkövetették. Az egyik utcán, ahol a gépkocsi áthaladt, egy másik gépkocsi előzte meg és keresztbe állva, eltorlaszolta az utat. A gépkocsiban négy személy volt: Bernadotte, aki közül kiugrott és az ENSZ-megbízott gépkocsija felé szökött. Az ENSZ-közvetítő személyes védelmével megbizott katonatiszt kiugrott Bernadotte gépkocsijából és felaróttatta az egyik támaszt a másik azonban ugyanakkor tüzet nyitott és géppisztolysorozattal meggyilkolta a gépkocsiában ülő Bernadotte-ot és Suroud ezredesét.

Ezt megelőzően, már Jeruzsálemről három kilométerre merényletet kíséreltek meg Bernadotte ellen. Rálőtték a kocsiára, azonban akkor senki sem sebzült meg.

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének vezetősége azonnal elrendelte a legszigorúbb nyomozás bevezetését a merénylet személyazonosságának megállapítására és a tettesek elfogatására. Trygve Lie, az ENSZ főtitkára repülőgéppel Párisba utazott és szombaton délutánra összehívták a Biztonsági Tanácsot, hogy vizsgálja meg a merénylettel kapcsolatban bekövetkezett változásokat a palesztinai helyzetben.

VASILICHI közoktatásügyi miniszter a tanügyi reformról

A főiskolai oktatás

Gh. Vasilichi közoktatásügyi miniszter a tanügyi reformról szóló értekezésében — melynek nagyrészt előző számunkban ismertettük — a felsőfokú oktatásról szólva rámutat arra, hogy a reform ennek az intézménynek is alapvető változásokat hoz. Ha az elemi és a középfokú oktatásnak az alapja hibás szerkezetű volt, a felsőfokú oktatásé sem lehetett más. Itt is az ugynevezett elméleti oktatás volt túlsúlyban. Az összes mintegy 57.000 egyetemi és műegyetemi hallgató közül több mint 44.000 elméleti jellegű szakot hallgatott. A szakok megoszlása is rendszeretlen volt.

A felsőfokú oktatásnak

a jövőben két osztálya lesz:

1. Az egyetem és a műegyetem, amelyeknek a feladata elsősorban a közép- és felsőfokú oktatás tantestületi felső kereteinek, valamint a különböző tudományágak szak- és kutatói felső kereteinek a kiképzése. Ezek általánosan jellegű intézmények, a hallgatóik száma korlátozott, munkatervük pedig, a gyakorlati rész elhanyagolása nélkül, az elméleti tanulmányokra helyezi a hangsúlyt. Közvetlenül a közoktatásügyi minisztériumtól függenek.

2. Felsőoktatási intézetek, amelyek célja elsősorban a természetben alkalmazott szakemberek felső technikai kereteinek a kiképzése, valamint a középfokú technikai iskolák tanárainak a kiképzése. Ilyen intézetek ott létesülnek, ahol az ország érdekei megkívánják a hallgatók száma szintén a szükségletektől függ. Munkatervük a gyakorlati részre teszi a hangsúlyt, de nem hanyagolja el a melleslegesen szükséges elméleti részt sem — szakintézményektől vagy minisztériumoktól függenek.

A felsőfokú oktatás hallgatója lehet, felvételi vizsga alapján, a liceumok és bármilyen típusú középfokú iskola végzettje. A felsőfokú oktatás végzettjei diplomájuk, illetve doktorátusú vagy a nársegédi vizsgához való joguk tekintetében egyenlő elbírálás alá esnek.

Az azonos katedrák részére egységes minimális munkatervvel készítenek, a vizsgaszakokat rendezik s ezt szigorúan betartják.

A felsőfokú oktatás átszervezése és reális tudományos alapra helyezése, az ország szükségleteihez kapcsolása, az alkalmas és

Az egyetlen állatorvosi szaknak 686 hallgatója van, míg a jogon több mint 10.000. Tulsook az ügyvéd, de kevés a számtan-, fizika- és vegytanár. Fakultásainkon sok a haszontalan katedra, amelyek nem ezért létesítettek, mintha szükség lett volna rájuk, hanem azért, mert a régi rendszerek minisztereinek elhelyezni való atyafisága volt. Az azonos katedrák módszere nem volt egységes. Az egyes tanárok elsősorban szerverték meg előadásukat s gyakran megtörtént, hogy ugyanazokat a kérdéseket különböző képpen magyarázták.

tanulmányozó diákok kiválogatása s a leghaladóbb pedagógiai módszerek alkalmazása elősegíti a felső keretek megteremtését, amelyekre az országnak szüksége van, állampártja meg Gh. Vasilichij miniszter.

A továbbiakban rámutat arra, hogy a Román Munkás Párt elvárásai újították tevékenységét a nép művelődési színvonalának az emelésében s a szocializmus építésében az ország általános szükségelt technikusi szakkereket kiképzésében. Ugyanakkor megnyitja a dolgozók előtt mindennemű iskola kapuját.

A KÖZOKTATÁS KÉRDÉSE

nemcsak egyik vagy másik minisztériumra tartozik, hanem az egész nép kérdése. A közoktatásügyi minisztériumnak, melyet e kérdés elsősorban érint, feltétlenül szüksége van az egész tantestület, ugyanakkor a demokratikus politikai és tömegszervezetek, elsősorban a Román Munkás Párt szervezeteinek a segítségére. A helyi és megyei hatóságokra szintén nagy szerep hárul, különösen ami az iskolaépületeket, ezek felszerelését és a szegény diákok segítését illeti. A szülők sem maradhatnak kívül e munkán, mert az ő gyermekeikről van szó. Az iskolával való együttműködésük.

A Magyar Népi Szürettség kolozsvári III. kerülete a Bóripárt Szakszervezet Apor utca 7 sz. a'altli székházában szeptember hó 18-án, szombaton este 8 órai kezdettel szüreti mulatságot rendez

A műsoros ünnepségen felléennek az Állami Magyar Színház művészei is

A VÁSÁR

Zaharia Stancu novellája
(10-ik kötetemény)

A pap mellett, az asztalon, nagy nyitott napló. Mikor a család a paphoz ér, kivész a zsebéből egy leut s a sekrestyének adja. A sekrestyés beírja a nevét a naplóba. Az embert felkenik s a szent kalácshoz engedik. Egyiket a másik után, felkenik s engedik az oltárhoz a családbelieket. Miután magadhoz vett a szent kalácsot, az oldalajtón kimész a templom udvarára. Ha akar, még elbeszélgetsz ezzel, azal: ha nem, haza sietsz, hogy megdönd a hasad.

Gyuródnak mi is és igyekszünk a paphoz közeledni. De lám, előttünk van Pável Iliuca a feleségével, a fiával és a menyével.

Pável Iliucának egyetlen fia van, Rádu. Husvét előtt néhány héttel házasította meg.

Pável Iliuca kivész a leut s a sekrestyének nyújtja. Feleségével megy az oltár felé.

Pável Iliuca is indul. A pap megállítja:

— A leut!

— Az apám megfizette.
— Fizess te is, mert családod vagy.
— Még meg sem esküdtem, atyám, majd fizetek jövőre.
— Nem éreztelek a szent kalácshoz.

— Nincs egy leum, atyám. Majd megfizetem máskor.
— Hogyne, jól ismerlek, zsványok vagytok. Ha nem fizettek most, nem látok a templomban jövő évig. Es jövő évig... Vagy megdöglik a számár, vagy elveszti a nyergét.

— Nincsen, atyámi!
— Ha nincs, nem adok szent kalácsot.

Az újházas gyűri kezében a kalapját s nem tud, mit mondani. A pap megszegyenítette a falu előtt. A nép löki hátulról:

— Engedd, atyám, itt ér a reggel. Hadd az ördögbe, majd megfizeti.

Az apám forr mellettünk. Hátrafordul s úgy mondja nekünk:

— Ha velem tenni így a pap, végiggyurítanám a templomom, adnék én neki szent kalácsot, az anyja teremtésit!

A nép, aki hallja, hangosabban szól a pap felé:

— Engedd a szent kalácshoz, atyámi!

A pap méregbe jött:

— Az anyátok istenit! Kibabáltak, mi? Egynek sem adok szent kalácsot. Nem kenek fel senkit...
A kántor felé fordul:

től nagymértékben függ a tanügyi reform alkalmazásának a sikerere.

A tanügyi reform többet kíván a tantestülettől, mint azelőtt, állapítja meg a közoktatásügyi miniszter. Ma szükséges, hogy a tanítók és a tanárok megismerjék az emberi társadalom fejlődését vizsgáló társadalomtudományt. Megvan a lehetőségük arra, hogy a legfejlettebb tudományt — a marx-lenini tudományt — tanulmányozzák, amely segítségükre lesz az ifjúságnak a haladás legmagasabb csúcsai felé irányításában. A tantestülettől megkivánják a nép ügye, a munkásosztály iránti mélyes odaadást. Meg kell értenünk — írja értekezésében a miniszter, — hogy a nevelői és a gyárakban vagy a szántóföldeken folyó munka között szoros kapcsolat van. A szocializmus építése megkivánja a gazdasági szakaszon folyó küzdelemnek az ideológiai szakaszon folyó küzdelemmel való összekapcsolását.

A NEP ÉS A HAZA

iránti szeretetet, a nevelésre biztort gyermek iránti szeretettel össze kell kapcsolni a tanítói hivatásszeretettel, annak a hivatásnak a szeretetével, amelyet a legkorszerűbb nevelési elvek alkalmazásával, javítani és tökéletesíteni kell.

Pártunk és kormányunk mindent megtesz annak érdekében, hogy biztossá s forradalmi reform gyakorlati alkalmazását, hogy országunk tovább haladjon a művelődés, a tudomány és a haladás útján, — írja értekezése befejezésében Gh. Vasilichij közoktatásügyi miniszter.

Mozik műsora:

FORUM: A munka hősköltevénye. Technikolor végig szines film. Előadások kezdete hétköznapokon 5 óráig, szombat és vasárnap 3 óráig. Vasárnap 11 órakor matiné. Pénzeken szakszervezeti tagoknak 50 százalékos kedvezmény.

CAPITOL: Szórokzik a király. SELECT: Szivén. Uj cseh film. POPULAR: Beethoven koncert.

A „Viata Romaneasca” második száma, 1848-ra emlékezőn, érdekes adatokat közöl. Ezek közül talók Nestor Camarianonak a feljegyzései az akkori Romániában élt görögöknek a 48-as forradalmat segítő újságjáról.

Az 1848-as forradalom idején Romániában megjelent néhány újsághoz, mint amilyen volt a „Pruncul Roman” és a „Popolul Suveran”, amelyekben a román népek a bojári kiváltságok és a jobbágyság intézménye ellen a demokratikus életért, rang-, osztály- és származási különbség nélkül mindenki részére egyenlő jogokért való lelkes küzdelem tükröződik, s amelyekben a történelmi bőséges anyagot talál a demokráciáért, szabadságért és testvériségért fellázadók szemléletére vonatkozóan, egy görög újság is csatlakozott, amelyet Hrisztidisz Mihály derék görög nyomdász adott ki azért, hogy támogassa a román ügyet, mint ahogy 1821-ben a románok is támogatták az Eteria-t s mellette küzdtek Görögország szabadságáért és függetlenségéért. — írja Nestor Camariano.

Az újság Bukarestben jelent meg, C. A. Rosetti nyomdájában. Címe „A nép fényhordozója” volt. Felelős szerkesztője Hrisztidisz Mihály. Az első szám 1848 augusztus 13-án jelent meg. A Román Akadémia könyvtárában csak ez a szám van meg, de a „Pruncul Roman” egy görögnyelvű közlönyéből kitérni, hogy szeptember 7-ig Hrisztidisz újságjának öt száma megjelent. Az első szám négyoldalas, kislaku, s kizárólag az ország belső eseményeivel foglalkozik. A lap közli Hrisztidisz vezércikkét, aki többek között ezeket írta:

„...Valóban csodálatos és rendkívüli dolog, látni a szabadság mezején mintegy 30.000 embert, műveletlent, egyszerűt, szegényt és gazdagot, különböző nemzetiségűt és vallást, román, görögöt, bulgárt, németet, franciát, magyart, örményt és zsidót, párasztot és cigányt, elkeveredve s

nem látni legkisebb rendtelenséget... Most bizonyára boldog lesz Románia, mert a Fejedelmi Helytartáságon levő férfiak, ép úgy, mint mindazok, akiket az ország ügyéhez kineveztek, bölcsen haladnak az igazság útján, anélkül, hogy bármelyikük saját érdekére gondolna, vagy megvásárolnák. Csak a haza és a nép érdeke van a szemük előtt, senki sem fogad el ajándékot, hanem mindannyiuk teljes egyetértésben igazságosan ítélt s mindenkinek megadja a jogát. A pékek és a mézszárosok már nem kíndíthatnak senkinek pénzt, hogy drágábban árulják a kenyeret és a húst és megrövidítsék a szegény népet, hanem jó és egyes hazafiaként, s nem mint üzerek, mindenkor tisztességesen és helyesen számítják ki az árak árát s gondjuk van arra, hogy lehető olcsóbban áruljanak és nem drágábban, hogy bántsa őket a lelkiismeret, mert megrövidítik a polgártársait s magukra vonják a népalános átkát, mert, mint bölcs Salamon mondja, aki emeli az élelmiszerek árát, az egész nép megátkozza azt...”

Hrisztidisz tovább így folytatja: „Mikor tehát biztosítva lesz először a nép élelme, másodsor a törvényszékek és harmadsor az ifjúság oktatása s különösen ha megtalálják és megállapítják a szükséges időt, hogy a különböző kézműveseknél levő minden szegény gyermek megtanuljon írni-olvasni (ez bizonyára csak akkor sikerül, ha kötelesek lesznek tanulni, vasárnap és ünnepnapokon, mindössze két-két órát, kijelölt tanítóknál), akkor bizonyára mindenki azt mondja majd, hogy Románia boldog.”

Sajnos — állapítja meg feljegyzéseiből befejezéséig Nestor Camariano — a többi száma nem maradt meg az újságnak, amely, mint látszik, a román demokrácia lelkes védelmezője volt, noha nem következetes állásponton: Hrisztidisz ugyanis a bojárok „megértéhez” is szólt, akiknek az ellenállása pedig jólmert.

Szövetkezeti értekezlet Egeresen

EGERES (Levelezőnkől — Szövetkezeti értekezletet tartottak szeptember 12—14 között Egeresen, ahol a járási szövetkezeti vezetők előtt értékes előadásokban ismertették a szövetkezeti kérdést. Az értekezleten a továbbiakban szakkérdéseket dolgoztak fel és utasítást kaptak a szövetkezeti vezetők munkájuk minél jobb elvégzésére.

A megbeszélésen és a tanfolyamon résztvevő járási szövetkezeti

vezetők megfogadták azt, hogy minden erejükkel a szövetkezeti mozgalom előrehaladásáért fognak dolgozni.

Nyakkendő-szalon

Mindenajta nyakkendő készítését vállalja. Tisztítást, fordítást, javítást szakszerűen és gyorsan készít December 30-utca 12 szám (volt Unió-utca)

Egyre nagyobb arányban bontakozik ki az őszi vetési kampány

Vetőmagokat osztanak ki a földművesek között Fokozzák az állami mintagazdaságok tevékenységét

Minden jel arra mutat, hogy dolgozó földműveseink maradék nélkül végrehajtják a földművelésügyi minisztériumnak a Román Munkáspárt kezdeményezése és irányítása mellett kidolgozott őszi és tavaszi vetési tervét és ezzel az öntudatos munkával biztosítják a velük harci szövetségben álló városi és falusi kétkézi és haladó szellemű szellemi dolgozók mindennapi kenyerét.

Demokratikus kormányunk hatalmas erőfeszítéseket tett a mult reakciói földesur-törkés kormányai által lezüllesztett mezőgazdaság teljes újjáépítésére és korszerűsítésére. A dolgozó földművesség csatlakozott a kormány programjához és mindenben támogatja ezeket az intézkedéseket.

Az állami mintagazdaságok és gépközpontok kezelősege új lehetőségeket nyitott mezőgazdaságunk fejlődésére. Termelési módszereivel utmutatóul szolgál a visszamaradt falusi mezőgazdaságoknak, megmutatta a gépesített termelés és korszerű gazdálkodás eredményeit, a földműveseket pedig arra tanítja, hogy földjeiket gazdaságosan használják ki.

A cséplési munkálatok országsszerte napokon belül befejezéshez közelednek. Az őszi vetési csata megindult és ennek eredményétől függ jövővi kenyerünk. Az állami mintagazdaságok válogatott vetőmagot bocsátanak a dolgozó földművesek rendelkezésére, hogy mezőgazdaságunk is jobbat és többet termelhesen, hogy ezzel is biztosíthassuk a dolgozók életszínvonalának az emelését.

Vetőmagot osztanak ki a földműveseknek

BUKAREST. (Agerpres.) — Szerdán este az Állami Gabona-begyűjtési Bizottság Stelian Tanasescu, helyettes belügyminiszter elnökletével, újabb értekezletet tartott. A megyei gabonabegyűjtő bizottságok jelentéseiből és Iasi, Botosani, Covurlui, Dorohoi, Tecuci, Tutova és Ilfov megyékben végzett ellenőrzések során megállapították azt, hogy az ország legnagyobb részében pár napon belül befejeződik a cséplési munkálatokat és így a gabonabegyűjtés is véget ér. A gabonabegyűjtési bizottság a begyűjtött gabona lehető legjobb elraktározása érdekében szükséges intézkedések megtételét határozta el, amelynek érdekében a megyei bizottságokat az intézkedések megtartásának fokozott ellenőrzésével bízta meg. A földművelésügyi minisztérium kiküldöttének javaslatára az állami gabonabegyűjtési bizottság jóváhagyta ebben az évben a földműveseknek csereben kiosztásra kerülő válogatott vetőmagok végleges elosztási tervét.

A szükséges vetőmag 6270 vagon buza, 418 vagon árpa és 476 vagon zab. Több napirendi ügy tárgyalása után az állami gabonabegyűjtési bizottság értekezlete véget ért.

Fokozzák az állami mintagazdaságok tevékenységét

BUKAREST. (Agerpres.) — Az Állami Mintagazdaságok és Gépközpontok kezelősege tevékenységének fokozása érdekében a kezelettség székelyén, a körzeti felügyelők részvételével fontos értekezlet kezdődött.

Új műsaki középok iskolák nyitnak az országban

BUKAREST. (Agerpres.) — Az Iparügyi minisztérium tanulmányi igazgatósága a középok műsaki iskolák elosztásával kapcsolatban a következő módosításokat hozza az érdekeltek tudomására: Kerámiai műsaki középok iskola Brassóban is működik a volt kereskedelmi leányiskola épületében, az eredetileg Bukarestben a volt francia liceum épületében tervezett ruggyantafeldolgozó középok műsaki iskola helyett.

A szatmári ipari fiuliceum helyiségében fupari műsaki iskola fog működni a tervbevett fémfeldolgozó műsaki iskola helyett. Romanban a volt teológiai szeminárium helyiségében fupari műsaki iskola fog működni.

Elengedték a szegénysorsu diákok hátrálos tandíját

BUKAREST. (Agerpres.) — A közoktatásügyi minisztérium elrendelte, hogy a bármilyen csoportba tartozó, volt magán- és felekezeti iskolák, valamint az állami iskolák szegénysorsu tanulóit mentesítsék az elmaradt iskolai díjak fizetése alól.

A vattát a „Centrocom” adja piacra

BUKAREST. (Agerpres.) — Az Iparügyi minisztérium textilipari igazgatósága úgy határozott, hogy a vattát a „Centrocom” közvetítésével bocsátja piacra. A vattát mindenféle méretű csomagba csomagolják és gyógyszeráraknak osztják szét.

Október 1-én nyitnak meg az óvodák

BUKAREST. (Agerpres.) — A közoktatásügyi minisztérium az alábbi iskolák szegénysorsu tanulóit mentesítsék az elmaradt iskolai díjak fizetése alól.

lami iskolák szegénysorsu tanulóit mentesítsék az elmaradt iskolai díjak fizetése alól.

érdekeltek tudomására hozza, hogy az egész országban az óvodák október 1-én nyitnak meg.

Pontosan kell kitölteni az új nyugdíjszerződéseket

A nyugdíjasoknak a nyugdíjleltményeknek postán való kézbesítése érdekében kötelesek nyugdíj-szerződéseiket az összes szükséges adatokkal kiegészíteni, hogy a kézbesítők munkáját ne nehezítsék meg és a kézbesítők alkalmával az átvettelt aláírásukkal igazolják. A szeptember havi nyugdíjak postán való kézbesítését a következő megvételben alkalmazzák még: Covurlui, Arges, Szörény, Botosani, Romanai, Neamt, Nagyküllő, Gorj, Ilfov, Teleorman, Konstanca, Fogaras és Braila megyékben.

Letette az esküt az új egészségügyminiszter

Tegnap délután fél 12 órakor a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki irodájának tagjai, Constantinescu Ias, I. Niculi alelnökök és Marin Florea Ionescu tiltár jelenlétében Vasile Marza dr. egyetemi tanár, újonnan kinevezett egészségügyminiszter, letette a hivatalos esküt. Az esküvételén jelen voltak Groz Páter dr. miniszterelnök és Gheorghiu Dej miniszterelnök helyettese.

Délután 1 órakor Marza Vasile dr. újonnan kinevezett egészségügyminisztert beiktatták hivatalába.

A budapesti Nemzeti Színház kolozsvári vendégjátéka elé

Egy hete már, hogy megkezdte vendégjátékait a fővárosban, az ottani Nemzeti Színház meghívására, a budapesti Nemzeti Színház együttese, mely bukaresti és marosvásárhelyi nagyszerű előadásai után ma Kolozsvárt is megtisztelti látogatásával.

A tény maga, hogy a Magyar Köztársaság e reprezentatív művészcsoportja a Román Népköztársaság vezető színháza baráti meghívásának eleget téve, az ország fővárosában e nagyobb magyar-lakta kulturaközpontjaiban vendég szerepel, jeleztőségben messzetulnó művészi életünk hétköznapi eseményeinek. Láncszeme annak a baráti kapcsolatnak mely a demokratikus fejlődés útján két ország és két nép között mind harmónikusabbá, mind bensősége-sebbé válik. Népeink közös harcának közös eredménye, mellyel a szocializmus felé vezető közös utunkat egyengetjük, együtt haladva a tartós békéért küzdő népi demokráciák arcvonalán, melynek élén a hatalmas Szovjetunió áll.

Örömmel és meghatóan üdvözljük a kitűnő vendéggyüttest Kolozsvár falai között. Régvárt pillanat ez számunkra, kik sajtóból, rádióból, hírlapi közlésekből jól ismerjük és nagyra értékeljük azt harcos, uttörő munkát, mely a magyar főváros Nemzeti Színháza végez saját munkaterületén, a népi erőket megújító és a demokratikus Magyar Köztársaság megszilárdítása érdekében. Ebben a munkában előttünk is követésre méltó példaként jártak, kik a népi demokrácia megteremtésének erőiből önmagukat megújítva ugyanazt a célt tartottuk és tartjuk szem előtt az itt együttélő népek kölcsönös megbecsülése érdekében, népiünk javára és a szocializmus útján ugyancsak erőteljes léptekkel haladó hazánk a Román Népköztársaság javára.

Köszönjük, hogy eljöttek közeink. Nemcsak azért, hogy személy szerint közelebről is megismerhettük őket. Nemcsak azért, hogy előadásaikon szemléltető oktatást kapjunk a színjátszó művészet magas iskolájából, melynek hatásai — túl a művészet nyújtotta gyönyörködésen — politikai szempontból is felbecsülhetetlenek. Köszönjük, hogy ezzel a vendégjáték-körutal eddigi eredményeiket kiszélesítve vállalt missziójukban segítő társként mellénk álltak, hogy a két együttélő nép és a két szomszédos ország közötti baráti kapcsolatok elmélyítéséhez a budapesti Nemzeti Színház nagy tekintélyével és művészi felkészültségével minél eredményesebben hozzájáruljon.

Szívből kívánjuk, hogy legnagyobb sikereiket éppen a mi városunkban arassák, hogy a jövőig tartó munka örömeivel térjenek vissza tőlünk munkahelyeikre.

SENTIMREI JENŐ

Nagyküllő megye készen áll a vetési munkálatok megkezdésére

SEGESVÁR (Levelezőnkől) — A Magyar Népi Szövetség gazdasági bizottságának legutóbbi ülésén Kénossy Zoltán gazdasági felelős részletesen ismertette az 1948—49 mezőgazdasági év munkatervét amelyet teljes egészében jóvá hagyott a földművelési minisztérium.

A tervezet értelmében az őszi szalmagabonák vetési területe Nagyküllő megyében a következő: 18.000 hektár őszi buza, 250 hektár őszi rozs, 250 hektár őszi árpa. A többi területeket a tavasz folyamán pillangós takarmányokkal, ipar-kereskedelmi és kapás növényekkel művelik meg.

Gondoskodás történt, hogy a földművesek megfelelő mennyiségű vetőmag kiutalásban részesüljenek.

A csávázás elvégzése céljából mintegy 6268 kgr. „Ceretan” porcsávázó áll a földművesek rendelkezésére. A vetőmagvak csávázására minden egyes községben csávázó állomás létesült a gazdasági előjáró vezetése mellett, ahol e célra készült hordókban minden egyes garda beporozhassa az elvetendő vetőmagját.

A talajelőkészítő munkák meggyezerte szorgalmasan folynak és rövidesen befejeződnek.

Intézkedések történtek a gabonatisztító traktorok és selektoroknak üzembehelyezésére. A MNSZ gazdasági bizottsága külön felhívást intéz a földművesekhez, hogy a vetőmagvakat tisztítsák meg az elvetés előtt.

RÁCZ ANDRÁSSY SÁNDOR

Elkészült az első belföldi gyártmányu gépkocsi

BRASSÓ — A romániai gyár- ipar fejlődésének újabb állomása: a brassói „Tractorul”, volt IAR gyárban elkészült az első román gyártmányu gépkocsi. A gépkocsi az „IAR-92” elnevezést kapta és egy külső kiállításán bemutatásra kerül. A gépkocsi az IAR-92 elnevezést kapta és egy külső kiállításán bemutatásra kerül. A gépkocsi az IAR-92 elnevezést kapta és egy külső kiállításán bemutatásra kerül.

A kitűnő minőségű sportkocsiból 3 próbadarabot készítettek el, ezeket 6 hónapos kísérletezésnek vetik alá. Ez alatt 300.000 kilométert kell egyenként megtegyenek egyes terepen.

Új élet indult

az átszervezés óta a kolozsvári Magyar Népi Szövetség I. kerületében

KOLOZSVÁR. — A kolozsvári MNSZ I. kerületi szervezete élénk munkájával már több ízben magára vonta a nagyközönség figyelmét. Nívós kulturális rendezvényei, kiülsőleg is észlelhető szervezési tevékenysége komoly, újszerű szervezeti életet sejtetnek a külső szemlélővel is. Az utcafelelősök jelenleg is a kerület

dolgozó magyarságának összejáratásán fáradoznak. Ha taggyűléseit tekintjük meg, mindig zsúfolt teremtel járunk. A legutóbbi, szeptember 15-én megtartott szervezőbizottsági ülésre is 50 utcabizalmi gyűlt össze. Szinte esodálkozunk ezen, ha visszagondolunk a három hónappal ezelőtti pangó huza-vona munkára.

Ma már szűk a nagyterem

Mi történt azóta a szervezetben, minek tulajdonítsuk mindezt — vótódik fel szinte önkéntelenül a kérdés. Magyarazatért az új kerületi vezetőség és a szervezőfelelősök fordultunk.

Valóban — magyarázták felváltva — jelentős haladást kell megállapítanunk az utóbbi hónapokban. Igazolása ennek pusztán az a tény is, hogy a megyei központ nagyterme már szűknek bizonyult a szervezet munkájának kifejtésére. A népi kulturális terjesztő kulturális központok pedig már a Zeneművészeti Főiskola díszterme sem elég. Hirtelenben azt hisszük, hogy ez a szokatlan munkalendület főokát a vezetőség új szervezésében és új szervezési módszereinek alkalmazásában kell keresni. Sikeresnek megismerve reményben felül és elválasztani az egyes részort. Jánkat és köztük a munkamegosztás módszerét alkalmazni. Ugyanakkor biztosítottuk az egyes részortok közötti együttműködést is. Alapelvünk: senki se legyen túlterhelve, de mindenki becsületesen végezze a vállalt munkát. Ezt már nagy részben meg is valósítottuk. Így élvezetes a munka a eszelekvőinknek is jóleső látni az elért eredményeket. Nem túlozunk, ha azt mondjuk, hogy eszelekvőink valóságos versenynek a munkában. 150 emberből álló tisztikarunk és utcafelelősök együttműködésének eredménye, hogy szervezetiileg ma átfogva

tudjuk tartani az egész kerületet s munkánkba bekapcsoltuk a kerületben lakó képzett haladó szellemű dolgozó értelmiségeket is. Törekvésünk: a kerület minden dolgozójának bekapcsolása a szervezési munkába.

KULTURMUNKA

Amint beszélgettünk, bejött Magyar Anna utcafelelős jegykeért, hogy árusítsa a szeptember 29-i kulturesztéret. Ugy látszik, hogy ma nem kell nyakonfogni a felelősöket. Önként jelentkeznek, tudják kötelességüket.

Hogyan működnek az egyes részortok?

Kulturesztéretünk a népi kultúra népszerűsítését tűzte feladatának. 50 tagu vegyes énekkarunk élnek, melyet nemsokára 150 taguvá akarunk felgyarapítani. Ez meg is lesz, hisz kevéssel ezelőtt, augusztus végén még csak 22 tagu női karral állhatunk a közönség elé. Az alkerületi énekkarokat is szervezzük. Kaparavaszkarunk e pillanatban 10 tagból áll. A műkedvelő csoportot most alakítjuk. Népi társaságunkat kiegészítésén dolgozunk. Nemsokára beindítjuk a népi ismeretterjesztő előadásokat. Azt akarjuk, hogy a kultúra eszközeivel is a dolgozó igényeit szolgáljuk. De csak a látszat mutatja, hogy a kulturális téren értünk el legjobbat eredményt. Haonló pezsgés indult meg a többi csoportok körében is.

A gazdasági bizottságnak sikerült minden alkerület részéről gazdasági felelőst beszervezni és a tagdíjakat beszedni. Lényeges újítás, hogy a tagdíjakat nem fizetett alkalmazottak szedik be, mint régen, hanem erre beosztott tagok — önként.

A sajtó- és propaganda osztály szervezése is fokozottabb. Főfeladata a demokratikus brosurák, lapok és falragaszok terjesztése. Igen szoros kapcsolatban dolgozik a RMP első kerületi szervezetével.

HAVONTA 150—200 ÚJ TAG

Főkérdés a szervezők élelmességének köszönhető, hogy ennyire megnövekedett az I. kerületi szervezet. Jól megszervezett kerület és a szervezési munka most is szakadatlan folyik. Azért írunk össze most is minden magyar lakost a kerületben, hogy áttekinthessék: ki van benne a szervezetben és ki nincs, vagy ki lehetne benne? Az alkerületi megrajzolt térképei az alkerületi vezetők és utcabizalmiak feltüntetésével, az asztalon hevernek. Egyszerre át lehet tekinteni mindet. Az utcabizalmiak száma rövid idő alatt 24-ről 85-re duzzadt. Munkájuknak eredménye havonta 150—200 új tag beszervezése.

Jelenleg a kerület minden erőfeszítése a MNSZ választási munkájának lelkes támogatására irányul. Mindezek mutatják, hogy a legtöbb tagot számláló I. kerület példát szolgáltatott kerületi szervezési küzdele felé. Nemesak látványos javulást, de egyenesen ugrásszerű fejlődést mutatott fel. Ez nem jelenti azt, hogy a kerületet versenyre kelve nem mulhatják felül az I. kerület teljesítményeit. Csak neki fogni lehetesen a komoly munkának.

(cs. m.)

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.

Távbeszélő: 19-11.

Felelős szerkesztő: BALOGH, EDGAR.

Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT. — Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díj 5000 lej. — Postatakaréknévtári csekk száma 40.625

A Scânteia ünnepe

Négy éve annak, hogy a Román Munkáspárt központi naplaja, a Scânteia, a több mint tíz esztendő illegális munka után szabadon léphetett az olvasókörzönség elé. Amióta a Scânteia létezik, mozgósítja és irányítja Románia dolgozó népeit, s fokozott a tevékenysége szabad megjelenése óta. Fegyver a Scânteia a munkásság kezében, támogatója a harcban, ugyanakkor tükrö is a dolgozók életének.

Vasárnap, szeptember 19-én, a négyéves szabad Scânteia ünneplé az ország, ünnepli Kolozsvár is. A Diákház nagytermében délután fél 11 órakor a Scânteia Barátainak Köre ünnepi gyűlést rendez. Itt Horrea Marin, Kolozs megye főispánja és Gáll Ernő, az „Igazság” főszerkesztője mondanak méltató beszédet, amit a Román Nemzeti Színház és az Állami Magyar Színház művészeinek műsora követ.

Legyünk ott mindnyájan, ünnepezzük a Scânteia, a Román Munkáspárt harcos lapját, a romániai dolgozók egyik fegyverét.

A KOLOZSVÁRI UNITARIUS ANYAEGYHÁZKÖZSÉG (MATER ECCLESIA) összes férfijait és asszonyait konfirmált ifjait és leányzóit közkívánatra szeretettel meghívjuk 1948 szeptember 19-én, vasárnap d. e. 11 órakor a kollégiumi diszteremben megtartandó nyilvános nagy egyházi disputára (hitvitára). A gyűlékezeti tárgya: „Korszerű egyházi reform különböző teidintettel a kolozsvári lelkészválasztás tanulságaira”. Előadó dr. Vörös István. Előadás után nyilvános szabad vita, majd határozati javaslat elfogadása következik. Az ügy sorsdöntő fontosságára való tekintettel, kérjük összes híveink, konfirmált ifjaink s leányjuk feltétlen megjelenését. — Az előkészítő bizottság.

TERVSEGRUEN HALADNAK a marosvásárhelyi „Ujjáépítés Hát” kiállításának előmunkálatai. A helyi képzőművész gárda nagymennyiségű érdekes anyagot dolgozott eddig fel. Az ipari és mezőgazdasági kiállításra a szomszédos megyékből is számosan jelentkeztek. A képzőművészeti kiállítást nagy érdeklődés előzi meg.

PRÁGÁBAN NEMZETKÖZI BÜNYÜGYI KONGRESSZUST tartottak, ahol 18 állam kiküldöttjei vettek részt. A kongresszuson a magyar kiküldött javaslatára határozatot hoztak, melynek értelmében az egymással szomszédos államok kétoldali bünyügyi és kiadásti szerződést kötnek egymással. Ungancsak magyar javaslatra elhatározták, hogy a közeljövőben a pénzhamisítási ügyek megítélésére nemzetközi értekezletet tartanak. A kongresszus nemzetközi bünyügyesek nyilvánította a kábítószerek csempészetét is.

Házasság. Tury Erzsébet Mária és ifj. Katóka Sándor folyó hó 18-án este 7 órakor tartják esküvőjüket a főtéri Szent Mihály-templonban.

AZ 1. ÉS 2. SZÁMU, KOLOZSVÁRI MAGYAR FIULICEUM X. ÉS XI. OSZTÁLYAIBA szeptember 20-ig tartanak a beiratkozások. Az 1. számú fiuliceumba a volt állami gyakorló gimnázium és a volt unitárius fiuliceum, a 2. számú fiuliceumba pedig a volt református fiuliceum és a volt római katolikus fiuliceum VI., illetve VII. osztályait végzett növendékei iratkozhatnak be. A beiratkozáskor 200 lej beiratási díjat, valamint az 1947/48. iskolai tanévben kitűnt tandíj egyharmad része fizetendő. A felbőlyegzett kérésekhez születési anyakönyvi kivonat, állampolgársági bizonyítvány, újranyitási bizonyítvány és az utolsó osztály elvégzését igazoló kivonat csatolandó.

Ne halassza el!
250 lejtel sorszíjnyel vásárolhat az Állami Osztályosorsítól 1. osztályára.
Huzás szeptember 23-án és 24-én.

Több figyelmet Mezőviszolyának!

Szegény parasztiok igazságos szava a falusi zsirosokról, a népellenes jegyzőről és az iskoláztatási nehézségről

NAGYSÁRMAS. — A szövetkezet ajtajának küszöbén ültünk. Dreptate Ion mezőviszolyai földműves, még egy falubelije és többen sánnásaiak. Vasárnap volt, az üzlet zárva, így nem akadályoztuk a forgalmat. Nézfűk a gépeket, amelyeket az állami vasúztól hozott ki Kolozsvárról s vitattuk őket. Később másra terelődött a szó.

Megoldódott Dreptate Ion nyelve, ő beszélt. Sok minderről. Viszolyáról, a Mezőség közepébe rejtett községről, ahol nagy a szegénység és sok a gond.

Mezőviszolya kisközség. Alig két száz füst száll ott a magasba, csak néhány kéményből, a többi a padlásra keresztül a zsúptetőből kuszál elő. Csak néhány zsiros gazdának tellett meg a papnak arra, hogy kéményt építsen. Erről is megismerszik a falu szegénysége.

Magyar alig lakik Mezőviszolyán, négy család mindössze.

— Jól élünk együtt — mondotta Dreptate Ion. Gondoktól barázdált arcán veríték gyöngyözött. — Sokan próbálkoztak nálunk is izgatni, de a sors erősen összekovácsolt bennünket. Kiesik a földek, meg rosszul tagoltak, szegények vagyunk, sok a baj s a sok baj összetartja a népet.

ELEZŐDIK AZ OSZTÁLYHARC

— Nagygazda van-e a faluban? — Van az is. Nem sokan, de elegen ahhoz, hogy éreztessék magukat.

— Kicsit gondolkodott. Látszott, azon gondolkodik, hogy beszéljen-e róluk? Kis idő múlva folytatta: — Dreptate a nevem. Az igazságot mondom. A falu zöme egy-két holdas paraszt, meg minestelen. Mindnek nagy családja van, az én családomnál is heten esziük... Érdekel benneteket?

— Érdekel... — Kénytelenek vagyunk napszámra járni. Másként még mállóval sem

tudnánk enni a nagy családot az új termésig. Sokan vagyunk ilyenek s ezt kihasználják a nagygazdák. A leggazdagabb Brebita Ion. Ugy válogatja a szegényt, mint a tyuk a magot. Azt választja, aki kevésért meg dolgozni. És megy a nép, mert szüksége van rá.

Majd így folytatja:

— Harmadára nom adják ki a földet a nagygazdák. A napszám olcsóbb, jobban kifizetődik nekik. Anynyi napszámért fizetnek, amennyit akarnak. Ha a napszám szől ellene, akkor kidobják s kapnak másat.

— Mezőgazdasági szakszervezet ninesen?

— Van az is, de nem működik kedvünk szerint. Most azt beszélik, hogy átszervezik. Akkor biztosan másként lesz. Nemesak magukban fogunk lázadni, hanem egységesen cselekedünk is a kizsákmányolók ellen. Ezért volna szükség arra, hogy összeállva gépeket vásároljunk s azokkal megművelve a földet, jobb és több termést érjünk, hogy ne szoruljunk többet a napszámra.

A JEGYZŐ A GAZDAGOK PARTJÁN ALL

— Milyen volt a termés? — veteltük közbe.

— Jó közepes. Szépnek ígérkezik a kukorica is. A begyűjtésnél beadtuk, amit kellett. Szívesen, mert tudjuk, hogy miért kell. Szerszámot kapunk érte a várostól, meg mindazt, amit kell.

Ujra elhallgatott, sok idő telt el, amíg újra megszólalt:

— Baj van a jegyzővel. Nevét sem tudjuk, nemrég jött a vidékre, de esnyán bánik a szegénnyel. Azt beszél róla, hogy hatvan hold földje van s igaz lehet, mert a haraszt sem zörög, ha nem fujja a szél. Megmástitotta a begyűjtési mennyiségeket. Leszedte a nagygazdák hátáról s rákatka a miénkre. Még az 1 hektáron alulira is. Mi hagyjuk, későn jöttünk rá. Most nagy a harc, de csak szóban. Mi öt szídjuk, 6 meg minket. El is határoztuk, hogy a jövőben jobban részt veszünk a politikában, hogy visszaverjük a támadást. Ha ezt tettük volna eddig, ha tájékozottabbak lettünk volna, nem játszik ki velünk a jegyző...

Pillanatnyi szünetet tartott. Ezt használta ki földije, Precup Nicolae:

SEGÍTSETEK MOST IS

— Hallgassatok meg engem is — mondotta. — Ti városiak sokat segítetek a falusi népen. Segítetek most is. Ninesen iskolánk. Tizenegy kilométerre van a legközelebbi, nagy utat a gyermekeknek. A tanítónk, Croitoru Harambie megszökött a faluból. Sok visszaélését követett el a néppel szemben s amikor látta, hogy türelmünk fogytán van; jobbnak látta elillanni. Azóta sem tudja senki, hogy hol van, pedig erősen keresik. Amikor érdeklődtünk új tanítóról, azt mondták hogy nines akit kiküldjenek. Pedig nekünk kell, mert gyermekeinket taníttatni akarjuk. Elég, ha mi tudatlanságban nőtünk fel. Azt akarjuk, hogy Mezőviszolya ne az elmaradottság fészke legyen, hanem boldog földművesek virágzó hája. Mi mindent megteszünk ezért és mert a városi dolgozók is támogatnak, úgy is lesz.

Aztán hallgatunk nagyot. Arra gondolunk, hogy Mezőviszolyán ol fognak mulni a bajok, azon dolgozunk valamennyien. Sok idő múlva Dreptate Ion törte meg újra a csendet:

— Az én házámból is kéményen forr kizsállt a füst... Bizakodással mondta ezt, úgy ahogy kell. Tudatában annak, hogy így is lesz. A többiek bólintottak rája.

Magyar tagozatot is létesítenek a kolozsvári egészségügyi szakiskolában

Mire képesít az új iskola?

KOLOZSVÁR — A Berde Mózes-utca 2-es számú ház lépcsőin valóságos vjjongva szalad fel egy fiatal leány.

— Képzeld — mondja boldogan, csillogó szemmel — kellő jelentkező esetén magyar szekción is lesz az új szakiskolának. Remek iskola ez. Aki innen kikerül, az már fél orvos vagy gyógyszerész.

— Te mire iratkozol? — Biológiai laboránsnak. De a védőnő-iskola sem volna rossz. Mire elvégzem, azonnal állást kapok; de azt hiszem tovább tanulok az egyetemen, hiszen mindig orvos akarom lenni...

Tovább mennek élénk hangjuk közt hallszik a szűk utcán, ahol egyre áradnak az új világ új fiataljai. Egyike legnagyobb új szakiskolánkba folynak itt a beiratások. Az iskola elnevezése „Egészségügyi Műszaki Iskola” és három tagozata van. A fiúk számára: „Egészségügyi Irányító Iskola”, a lányok „Egészségügyi Védőnő Iskolája” és a vegyes „Biológiai Laboránsok Iskolája”.

Fenn az cmeleti irodában sok boldog lelkes fiatal között beszélgetünk a tanárokkal és diákokkal. Megtudjuk, hogy az iskolába az egységes gimnázium III-ik és a liceum IV. osztályát végzett diákok iratkozhatnak az első osztályra, a második osztályba pedig azok, akik a liceum V. osztályát végezték. Az iskola létesítése szorosan beletartozik abba a hatalmas, öt fogó terembe, mely a nép-egészségügyi fellendítést tűzte ki célul. Mindhárom tagozat kész szakembereket nevel az iskolai elvégzése után azonnal be-

kapcsolódnak az ország egészségvédelmébe, amennyiben nem készülnek orvosi vagy gyógyszerész pályára. Ez esetben ez az iskola a legideálisabb számukra, mert hiszen e két pályához szükséges tudás alapját már itt a szakiskolában megszerzik.

Alig jelelt meg az új iskola hírdetménye a lapokban, máris 140 fű és leány jelentkezett felvételre. Kellő jelentkező esetén nemcsak Marosvásárhelyen, hanem nálunk is feltétlenül felállítják a román osztályokkal párhuzamos magyar tanítási nyelvű osztályokat.

Az iskola végzettjei azonnali elhelyezést kapnak a közegészségügyi szolgálatban, laboratóriumokban, klinikákon. A felvételi vizsgán a diákok, ha az első osztályba kerül: felvételüket, a III. liceum anyagból, ha a II. osztályba mennek, az V. osztály anyagából tesznek vizsgát. A vizsga anyaga román nyelvű, történelem, természetrajz, fizika és kémia.

Az iskola növendékei az elméleti tárgyakon kívül gyakorlati, laboratóriumi kiképzést is kapnak. Kész laboránsként, védőnőként, a közegészségügyi szakemberként hagyják el a szakiskolát, úgy hogy azonnal bekapcsolódhatnak a városok és falvak közegészségügyi munkájába. S akik továbbmennek az egyetemre, olyan elméleti és gyakorlati tudással rendelkeznek majd, mely biztos alapot jelent a felsőoktatásban számukra és biztosítékot, hogy a legkiválóbb orvosokká, illetve gyógyszerészekké válhatnak hiszen a régi rendszerű elméleti licium helyett szakiskolában nevelődtek.

Lendületes ujjáépítés Háromszék megyében

SEPSISZENTGYÖRGY — A baróti járásban nagy lendülettel folyik az ujjáépítési munka. A Román Munkáspárt járási szervezeteinek kezdeményezésére az utóbbi hetek folyamán 1500 méter utat javítottak, 1000 köbméter kavicsot termeltek ki. Több ezer méter sánetakarítást végeztek a munkálatokban 1100 ember vett részt, akik 11.000 munkaórát dolgoztak.

A kövászna járásban Páko, Barátos, Galence, Zabola községek mutattak fel nagy eredményeket az önkéntes munkák során. Számtalan hidjavítást, sok kilométer utjavítást és utmenti lefolyó árkok ástak. A munkálatokban 141 önkéntes vett részt 14.140 munkaórával.

Az uzoni járásban a munkásság a cséplés és metes munka mellett a Román Munkáspárt központi szervezeteinek közreműködésével a többi demokratikus szervezetekkel kerdtve az önkéntes munkából származó javakat. Ezen nyon két hidat javítottak meg. Itt 11 ifju dolgozott 110 munkaórát, önkéntes munkával kihordták 110 köbméter kavicsot az

országtra, míg 157 köbméter kavicsot 82 munkes szállított az országtra 300 órá dolgozva, a 110 ember pedig 960 órá a kavicskiemelésel dolgozott. Kököson 550 köbméter kavicsot az országtra szállított 170 személy 1650 órá dolgozva. 22 személy javította a község házat és rendezte a környéket. A község háza körüli 30 ól tűzfűt. Ebben a munkában 40 ifju vett részt, így a község háza kijavításának munkálatában összesen 620 munkaórát dolgoztak.

— Az én házámból is kéményen forr kizsállt a füst... Bizakodással mondta ezt, úgy ahogy kell. Tudatában annak, hogy így is lesz. A többiek bólintottak rája.

Minden délben Világosság

33 millió diák

a Szovjetunió elemi és középiskoláiban A Szovjetunió közoktatásügyi miniszterének tanulmánya a szovjet iskoláztatási rendszerről

A Szovjetunióban szeptember 1-én megkezdődött az iskolai év. A hetosztályos elemi iskolákat és a középiskolákat az idén 33 millió tanuló látogatja, körülbelül ötször annyit, mint a tanulók forradalom előtti létszáma volt. A több mint 809 főiskolán több mint 700 ezer diák tanul; ez a szám egymillió fölé emelkedik a levelezve tanuló diákokkal. Mindez ékesszólóan szemlélteti a szovjet államnak a művelődési haladás terén elért eredményeit.

Az egész ország felkészült az új iskolai évre. Az iskola érdekében szocialista versenyben résztvevő különböző vidékek, tartományok, köztársaságok messzemenően gondoskodtak az iskolai anyagi biztosításáról, az iskoláépületek, tanítói lakások megjavításáról, a tankötelezettségről szóló törvény betartásáról. Több mint 117 millió tankönyvet nyomtattak ki s gondoskodtak elegendő tanszerről. A gyermekek iránti szocialista gondoskodás minden kolhozban, minden faluban, minden városban érvényesül.

*

A tanévkezdéssel kapcsolatban nem érdektelen ismertetnünk S. V. Kaftanovnak, a Szovjetunió felsőoktatásügyi miniszterének a „Probleme de literatura si arta” című negyedévi folyóirat második (április-május-június havi) számában megjelent tanulmányát, mely „A szocialista művelődés virágzása a Szovjetunióban” címmel, érdekes vázlatát adja a Szovjetunió művelődési terén végzett munkájának és eredményeinek:

Harminc év

nem hosszú idő a történelem szempontjából, de a szovjet nép részére az idő elegendőnek bizonyult ahhoz, hogy gyökeresen megváltoztassa az ország képét, — állapítja meg bevezetőül S. V. Kaftanov.

Az 1917. évi Októberi Forradalom diadala a volt orosz birodalom népeinek valóban demokratikus, a világ leghaladóbb államrendszerét és társadalmi rendszerét adta, melyben, az emberiség történetében először, felszámolódt az osztályelvnyomás és a nemzeti elnyomás. A szovjet államban, ahol nem létezik az ember ember általi kihasználása, korlátlan lehetőségei vannak a nemzetgazdaság és a művelődés minden ágának a népi érdekben fejlődése előtt. Ezért van az, hogy az ország, ilven rövid történelmi időszak alatt, gazdasági szempontból elmaradt államból ipari nagyhatalommá lett; felettébb kolhoz-mezőgazdasággal, a Szovjetunió által megteremtett szocialista művelődés pedig — a munkások millióinak a művelődése — új korzszakot jelent az egyetemes művelődés fejlődésében.

Az új szocialista művelődés kifejlődése egyáltalában nem jelenti — mint ahogy azt a szocializmus ellenségei feltűntetni igyekeznek — a múlt nemzedékek eredményeinek a tagadását. A szovjet szocialista művelődés ideológiai alapját képező marxi-lenini tanítás feltételezi az ezredéves világ-művelődés minden kincsének kritikai feldolgozott alakban való felhasználását az új társadalom felépítésében.

„A marxizmus — írta V. I. Lenin — a forradalmi proletárium ideológiai akénti világtörténelmi jelentőségét azzal nyerte meg, hogy a marxizmus egyáltalán nem vette el a polgári korszak legértékesebb vívmányait, hanem — ellenkezőleg — átvette s feldolgozta mindazt, ami hasznos volt az emberi gondolat és művelődés több mint kétezeréves fejlődésében.”

A szovjet szocialista művelődés fejlődése feltételezi a szellemi és a fizikai munka, a város és a falu közötti különbség fokozatos felszámolását.

Hogy világosabban számot vet-hessünk a fölösleges eredményekről, amelyeket a szovjet nép a művelődés terén megvalósított, hogy számot vehessünk a művelődés virágzásának előtte nyilvánvaló társadalmi, gazdasági, kulturális szemléletében, az iskolák és a művelődésnek a Szovjetunióban és a nemzeti köztársaságokban való fejlődését.

A művelődés forradalma

A szovjet rendszer a kulturális forradalom megszervezési munkáját valósította meg. Tudott dolog, hogy a művelődés alapja az egész lakosság beté-lesmerete, amit az elemi és a középiskola nyújt. Az iskolahálózat

alapján lehet megállapítani, hogy az állam milyen mértékben gondoskodik a nép oktatásáról.

S. V. Kaftanov felteszi a kérdést: Mi volt a helyzet a forradalom előtti Oroszországban? A kérdésre beszédes adatokkal felel:

Abban az időben a munkás- és parasztyermekeknek nehéz volt oktatást kapniuk. Az oktatás a biztosított osztályok, a gazdag emberek kiváltsága volt.

Hivatalos adatok szerint, az első világháború előtt, 1914-ben, — az ország valamennyi iskolájában mindössze nyolcmillió ember tanult, tehát a gyermekek és ifjak összességének ötöd része, míg harmincmillió gyermek irástudatlan maradt.

A cári kormány a közoktatás nyílt ellensége volt. A cárizmus különösen a nemzeti kisebbségek ellen állított nagy akadályt a közoktatás elé. A Kaukázusban, Közép-Ázsiában és más vidékeken, rendkívül alacsony volt az írástudók százaléka. Igen kicsi volt az iskolák száma: 40 nemzetiségnek saját abécéje, abécéskönyve se volt; ezeket „analfabétáknak” is nevezték.

Néhány nappal a szovjet rendszer beiktatása után, a lakosság-hoz szóló közleményt tettek közzé, amely kimondta a közoktatás terén érvényesülő alapelveket: a mindkét nemhez tartozó gyermekek általános tankötelezettségét, a tanítás ingyenes voltát, az iskolák és a tantestület anyagi biztosítását és így tovább.

A szovjet kormány hatalmas összegeket költött közoktatásra. Az iskolahálózat és a tanulók száma rendkívül gyorsan nőtt a szocialista öt éves tervében. Ebben az időszakban az iskolák együttes száma csaknem elérte a kétszáz-ötvenet. A forradalom előtti időhöz viszonyítva, az iskolák száma közel ötszöröse nőtt. A honvédő háború küszöbén — 1940-ben — az elemi és középiskolákban 32,9 millió diák tanult. E gigantikus művelődési munka eredményeként, a Szovjetunióban megszűnt a lakosság irástudatlansága. Majdnem minden munkás családban, a parasztszaladok legtöbbszörében vannak gyermekek, akik elvégezték vagy most végzik a közép- és főiskolát. „Mi azt akarjuk — mondotta I. V. Sztálin 1939-ben —, hogy műveltté és tanulttá tegyünk minden munkást és minden parasztot — s ezt idővel meg is valósítjuk.”

A háború éveiben az iskolahálózat természetesen kisebbedett; a németek számos iskolát leromboltak és felgyújtottak. A szovjet állam megfeszített erőfeszítéssel rövid idő alatt újjáépítették ezeket.

A kapitalista országokban

— olyan országban is, mint az amerikai Egyesült Államok — ugyanakkor milliókra megy az irástudatlanok és a félirástudatlanok száma. „Az Egyesült Államokban — mondotta Clark igazságügy-miniszter — jelenleg néhánymillió gyermek van, aki nem tanul iskolában, több mint kétmillió gyermek teljességgel meg nem felelő iskolát látogat, hárommillió felnőtt sosem járt iskolába és tízmillió olyan elégtelen oktatásban részesült, hogy valójában irástudatlan.”

Annak ellenére, hogy az Egyesült Államok a két világháború közötti időszakban hatalmas mértékben gazdagodott, az állam által közoktatásra fordított összeg rendkívül alacsony.

Benton amerikai államtitkár-helyettes a washingtoni tanárok és tanítók gyűlésén kijelentette, hogy az Egyesült Államokban a művelődés és az oktatás céljaira a nemzeti jövedelem csak másfél százalékát fordítják. Angliában pedig három százalékát. Összehasonlításként említi meg, hogy a Szovjetunió 1947. évi költségvetésében a közoktatásra fordított összegek a nemzeti jövedelem több mint 13 százalékát képezték.

A polgári ideológusok, ugyanakkor, amikor csökkentik a közoktatásra szánt összegeket s a gyermekek millióit megfosztják az iskolai tanulás lehetőségétől, köpmutató kijelentéseket tesznek a „tanulási lehetőségek egyenlőségéről”, ami állítólag megvan a „nyugati demokráciák” országában. Valójában azonban a „nyugati demokrácia” országában az „egyenlőség” a lakosság jelentékeny rétegeire nézve csak szó.

A harvardi egyetemnek az USA közoktatásügyét tanulmányozó bizottsága által összeállított adatok szerint a munkásság gyermekeinek csak 30 százalékát küldi középiskolába és 5 százalékát főiskolába. Hozzátehetjük, hogy a kevésbé biztosított társadalmi rétegek gyermekeinek a többsége anyagi okok miatt, a középiskolát sem végzi el.

*

A Szovjetunióban, ahol a nép politikai és művelődési színvonalának az emelése a szovjet rendszer fontos szükséglete, a Szovjetunió alkotmányja törvényesíti a tanulóhoz való jogot. E jogot az egész lakosságra kötelező elemi oktatás, a hétéves oktatás ingyenessége, az állam által a főiskolákra kintútt diákoknak adott ösztöndíjak rendszerre, az anyanyelven történő iskolai oktatás, az üzemek, szovhozok, gép- és traktorközpontok mellett ingyenes ipari, műszaki és mezőgazdasági oktatás megszervezése biztosítja.

A közoktatás rohamos felvirágzása lehetetlen lett volna az iskolákban képzett nevelői keretekkel való ellátása nélkül. A szovjet kormány állandóan megkülönböztetett figyelmet fordított erre a kérdésre. Előre rámutatunk arra, hogy a háború küszöbén a Szovjetunió iskoláiban 1.200.000 pedagógus működött, míg a forradalom előtt alig volt 230.000. A pedagógus-keretek nevelését a Szovjetunióban több mint 1.000 szakiskola, közép- és felsőiskola végzi, amelyekben több mint 300.000 ember tanul.

A továbbiakban S. V. Kaftanov összehasonlításul adatokat közöl az iskolának és a tantestületnek a polgári országokban, nevezetesen az Egyesült Államokban levő nyomorúságos helyzetéről.

Az Egyesült Államokban az iskola állandó tanerőhiánnyal küzd. Az amerikai tanítók szakszervezetének az elnöke, Landis szerint a háború kezdete óta 500 ezer tanár változtatta meg a foglalkozását a rendkívül alacsony fizetések miatt. Több mint 100 ezer olyan iskola van, amelyben egyetlen tanár is ugyanabban az osztályban nyolcféle életkorú gyermekeket tanít. A „New York Times” írta: „Az iskolákat nem bombázták, mint az európai iskolákat, de a háború óta eltelt két év után az iskoláink helyzete olyan bizonytalan, mintha nehéz repülőgépek bombázták volna.”

A kapitalista országokban az iskola a kapitalizmus előtti alacsony szellemi nevelési arányokból, a polgári szemlélet „pénz teszi az embert” mondása szellemében. Az amerikai oktatásügy egy jelentős képviselője, Odegar professzor nyilvános beamerése szerint, az amerikai iskola nem szabad ember, hanem robotkac nevelését tűzte feladatának. A szovjet iskola megcsonkítja az embert, behatolja az önzés lélektanát a kapitalizmus és a faji gyűlölet ideológiai szellemében neveli a fiatal nemzedéket.

A Szovjetunióban az iskola korlátlanul közzétett embert nevel, haladó szemléletet ad a diákoknak, a népek közötti barátság szellemében neveli őket. — állapítja meg S. V. Kaftanov.

JÓZSEF ATTILA

Favágó

Vágom a fát hűvös halomba,
fényesül a görse síkongva,
zúzmara hull s árnyas hajamra,
csiklandani benyúl nyakamba,
bársonyon futnak percelm.

Fönn, fönn a fagy baltája villog,
szikrázik föld, ég, szem, a homlok,
hajnal suhint, forgács-fény röpren —
amott is vég egy s cörmög közben:
tövit töröm s a gallya jut.

— Ejh, dönts a tőkét, ne siránkozz,
ne szessenj minden kis szilánkhoz!
Ha odaszúts körül a eorshoz,
az úri pusztaság rikoitoz —
a szé es fejsze mosolyog.

(Balatonezárszón, a költő halála helyén, mult vasárnap leplezték le József Attila emlékművét. Az emlékmű favágót ábrázol, amint éppen ütésre lendül fejszéjét. Talpatán József Attila bronz-domborműve s a híres versor: „Ejh, dönts a tőkét, ne siránkozz!...”)

Martin Andersen Nexø:

KŐVILÁG

Hans Kaempe a kőbányász, ma is érezte minden tagjában a sajnást, mikor a téli sötéttségben felkapaszkodott a kis katlanból a sziklaperegre. Jó mérőföldes útja volt a munkahelyig. Az évről-évre felgyűlt járadtság megrekedt a testében és tiltakozott minden mozdulat ellen. Izületét fájtak; betokosodtak, az elnyűtt ágyon szinte semmivé zsugorodott az éjszakai pihenés. Túrelmes morgással megoáta magát sorsának, míg a kemény izületek lassanként fölegedtek és végbevitték a szükséges mozdulatokat. Az ösvény, amelyet ő és apai tapasztak a járhatatlan sziklahajlatban, most ki se látszott a hó alól. Merev lábát nem tudta emelgetni, hát csak tolt előre a havat, úgy, hogy fetraködött két oldalt. Közben az asszonyra, meg az iskolás gyerekeire gondolt, hogy azok még nehezebben jutnak majd itt előre, hát jó mélyre lement a lábával, mennél több havat akart félretolni. Minden öt-hat lépésnél megtörődött a tömeg és fallá magasodott előtte, de nem hagyta magát; csak törte tovább az utat, kurta, tömpe mozdulatain egy igásló ereje és csökönös kitartása érzett.

Fönn, a szirtén megállt, hogy kiszussogja magát és mint minden nap, most is a völgy felé fordította homoly, nyomott arcát. Lenn, a szántóföldeken ilyenkor még abasznak az emberek.

A téli éjszaka ömös sötétsége mindenre ráfeküdt. Szürke, élettelen sülly volt, ami rendszeren kemény napot jelent. Hans Kaempe megizzadt, tagjai felpuhultak az erős kapaszkodásban, a hóval való bírközés kiáztatta testéből a fáradságot. Furesa világg ez idefönt, — gondolta magában. — Még a pihenés is, ami másutt jó barátja az embernek, csupa rosszat hoz rá. A kövön át: van, hiába. Szabályos itamben lépett, lába nehézkesen huppant a földön, botját maga előtt mozgatta, hogy neki ne menjen a félnek.

Dohát minck is spekulál az ember olyasmir, ami úgyse lehet másból? Hátraszegte a fejét, mintha le tudná rázni a gondolatát. De nem lehetett. Egy idő óta szakadatlanul körbe-körbe tapostak a fejében. Ha már a munka helyén volt és dolgozott, az egyhangú vágás, kopogás rendszeres elvetté őket. Hazafelé jövet meg lágy alva mozdult, olyankor a gondolatok éppenséggel ráncszeltek, mint valami külső nyomás és a sötétben, meg a csöklök, de téiben mutatkoztak: őt magától lélek hangulát. De minden reggel újra ráfáradtak, elég volt egy támpa utánna a fagyok alján és már felverte azután a lért: hogy lehetne szabadulni az átoktól? Menekülni a kővilágtól, amelynek a mindennapi kenyert és olaj akarják

megadni a keserves erőfeszítésért? Es kezdődött megint a körbe-körbetaposás, a hogyan?! hogyan? A konokul ismétlődő kérdés, ami válassz nélkül maradt.

Jól tudta, hogy az Uristen két parancsot adott a szegénynek, mikor megteremtette: veszdőj látástól vakulásig és ne ártsd magadat a dolgokba.

Eppen ezért valami büntudat-féle motoszkált benne mindig, ha gondolkodáson kapta magát. Ugy érezte, tilosban jár. Az első parancsot illetően nagyon nyugodt volt a lelkiismerete. Sohase ki-mélte az erejét, ezer meg ezer napon át dolgozott vakon, megállás nélkül, mint a gép. Minden új napnak odavetette az egész erejét és nézte, ahogy felfalja, mutatót se hagyva belőle. Másnap kezíthette előlről. Mint valami túltengő erejű és jóindulatu nagy barom, újra meg újra felvette mindig az igát, ahogy a parancs követeli. Es vakon bízott valamiféle igazságban. Akt erejét nem kiméli és megteszi a kötelességét, sőt annál többet is, nap mint nap, az előbb-utóbb elnyeri jutalmát. Hogy és miként, azon nem tündökölt, de megélt benne a szegények szerencsevárása. Bizonyosra vette, hogy eljön őhozza is valami ésszel meg nem fogható módon és es a hit éltette.

Békétlérése szinte határtalan volt. Hosszú éveken át minden áldott nap meg kellett áltania a próbat. Mikor este a kalapácsot letette és összetört tagokkal visszazérett a kemény napi munkára, semmit se látott. A nap felfalta magamagát az utolsó morzsáig. A harázdában, amit keze a kőbe vágott, csak az ékség aubbasztott, semmi más. Láthatatlan erőlt elhíntették munkája minden eredményét és otthona felélt megint csak ott függött az insza, éppem csak egy éjszaka válasszotta el tőle. Így volt, mert így kellett lenni és minden új nap új erővel vágott neki.

Azán jött egy nap, látszólag olyan, mint a többi, ugyanaz a türelmes lassúság, ugyanaz a hiábavalóság. Es méltos ez volt a főzeqqöröngy, amitől kezdől az egész székérrakománu. Az ember nem tudja elfájni, hogy csakugyan nem különbözött a többiétől. Meadöbben es löpreng, mi lehetett méltos a süllyában?

Hans Kaempe visszatekintett nanjaira és fürenek érezte a lelket. Attól fogva vége lett a halotti nyugalomnak, agyában gomolyogni kezdtek a kődk, körbe-körbe kavargtak, amíg lassan kibontakozott a magjuk, a „miért?”

„Részlet a nyolcvanötödik évi írási „A szerencse” című kisregényéből. G. Beke Margit fordítása. Szakrálódás.

Rejtvényrovat

41-es számú keresztrejtvény.
Készítette: KONT VILMOS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
19										20							
21			21							22							25
26		27								28							31
32										33	34						36
37										38							40
41										42							45
46										47	48	49					51
52										53							57
58										59							63
64										65							68
71										72							75
77										78	79						81
82										83							84
85										86	87						91
92										93							96
97										98							101
102										103							104

Megfejtésül beküldendők a vízszintes 1, 58, 78 és 102, valamint a függőleges 1, 18, 23 és 39 sorok. A megfejtéshez csatolni kell a rejtvénytípusát. A megfejtők között több jutalmat sorsolunk ki. Első díj egy könyv, második díj két-, harmadik díj egy színházjegy a kolozsvári Állami Magyar Színházba, negyedik díj két jegy az Uránia-moziba. Megfejtések — és minden — a rovattal összefügg — levelezés „Rejtvényrovat” felcímmel kiadhatóatlunkba Kolozsvár, Brassai-utca 7. szám alá küldendők. Vidékiek levelezőlapon is beküldhetik, ráragasztva a rejtvénytípusát, a helybeliek személyesen beadhatják szerkesztőségünkbe. Megfejtések beküldésének határideje 1948 szeptember 29.

VÍZSZINTES SOROK:

FÜGGŐLEGES SOROK:

1. Nemzetközi kongresszus, melyet a háború kiküszöbölése és a viszályok békés elintézése érdekében 1899-ben tartottak meg. 19. Nem győzi bevárni, míg hozzá érkezem. 20. Vonalazta (f. ékezet). 21. Egyiptomi isten. 22. Román férfinév. 24. Egymásmellé a földre helyez. 25. Ereik. 26. Erdő szélét szegélyezik, régiségjelzővel. 28. Vonatkozó névmás. 30. Lengés ikerszáva. 32. Viszsa: ellenértéken. 33. Viszsa: erős debreceni paripa. 36. Idegen női becenév. 37. Viszsa: a „Kommunista kiáltvány” egyik szerzőjének keresztneve. 38. Vízlevezető, harmadik betű fölösen kettőzve. 40. Híres országgyűlés színhelye volt. 41. Viszsa: a rút. 43. Arcképm és szappan védjegy. 44. Házigazdának van. 46. Ökrök, románul. 47. Cérna, románul. 49. Viszsa: angyalrang. 50. Viszsa: szarvasfaj. 51. Ponty. 52. Décei Sándor. 53. Jáрма (ék. hiány). 55. Az egész földkerekség melegebb vidékein elterjedt növényes család nemzetsége. 57. Viszsa: véd. 58. Ausztrálázsia, Indonézia, Insulinde, névelővel. 59. Legnagyobb mesészővőnk monogramja. 61. A biliárd felszerelés. 62. Ábrahám patriárcha egyiptomi szolgáloja, Izsmael anyja (ék. hiány). 63. Kereskedelmi rövidítés. 64. Sora. 65. Viszsa: Athamas király felesége, Parios és Heile mostohaanyja. 67. Tengerentúli állam rövidítve. 69. Viszsa: kettőzött kettős mássalhangzó. 70. Viszsa: após. 71. Fejérmegyei nagyközségi való ásvány. 73. Szélelmi munkás műhelye. 75. Kőnyörög (f. ékezet). 77. Viszsa: ilyen fény és himnusz is van. 78. Folyékony eledel fogyasztása közben végzett művelet. 81. Faragott, ikerszáva. 82. Súlyegység bihari tájszó. 83. Tetőfedőanyag, fonetikusán. 84. A latin isten. 85. Híres átváltzó művész. 88. Ama betűt keverve. 89. Az útbiztosítás. 92. Személynévadás. 93. Népköztársaságunk államfője. 95. Madár. 96. Nap, románul. 97. Volt lengyel királyi dinasztia tagja. 100. Alant kiró. 102. Ilyen eljárás a természetföld trágyázásán, névelővel.

1. Egyszerű — feltalálójáról elnevezett — készülék, mellyel a sűrített levegő nyomóerejét személtethetjük. 2. Régi katonai alakulathoz tartozott (f. ékezet). 3. Fonetikus mássalhangzó. 4. A majomfaj. 5. A. B. C.-s könyv címlapján olvasható. 6. Dalmát tengerparti szél (o = a). 7. E rendő, tolvajnyelven (f. ékezet). 8. Viszsa: kis villa. 9. Helyhatározó rag. 10. Azonos mássalhangzó. 11. Tassit. 12. Idegen női név. 13. Kerti mankó. 14. Viszsa: üti, románul. 15. Keservesen sírók. 16. Kettőzött mássalhangzó. 17. Viszsa: Nem tudni: kárt csinál-e? 18. Minden művelt nemzetnek van ilyen intézménye. 23. Modern géppel ellátott vízi közlekedési eszköz, névelővel. 27. Algériába való. 28. Viszsa: vidám Gárdonyi alak (ék. hiány). 29. Jókai nóták (Bálványosvár). 31. Viszsa: német méz. 34. Tó, románul. 35. Viszsa: az első világháború alatt a monarchia vezérkari főnöke is volt. 38. Spanyol tartomány lakói, fővárosuk Barcelona. 39. A tudó munkája. 42. Enyv tulajdonsága. 45. Viszsa: gúnyos költemény. 48. Híres ez a vas megyei románstílusú templom, névelővel. 50. Viszsa: mondani németül. 53. Fohász. 54. A megfelelő. 55. Viszsa: az egyik nem. 56. Idegen-levégő. 60. Becézett férfi gyermekét. 63. A péksüteményt, régies helyesírással. 65. Viszsa: széptüszervédjegy. 67. Többes udvarias — de már divatjárt — megszólítás. 68. A dajka. 70. A gyári jelzőkészülék (f. ékezet). 72. Viszsa: magyar politikus és lapszerkesztő, a Pesti Hírlap megalapítója, fonetikusán (ék. hiány). 73. Ba, be, németül. 74. Vajjon a mutatott-e? 76. E növény hiszékeny. 79. A hús. 80. Viszsa: golyvája, népiesen (ék. csere). 88. Ceruza, magyar műszóval. 87. Danolj része. 90. Tassit. 91. Törpe négerfaj, a Fehér-Nilus felső vidékén. 94. Vonatkozó névmás. 95. Viszsa: vidámságot vált ki. 98. Gallium vegyjele. 99. Személynévadás. 100. Rómái aprópénz. 101. Hat, Rómában.

Szórejtvények

Nagy Erzsébet ötletei.

BARISNYA	FJ	CAM
K	Br Jármód	T
MU		U
Abrons		

A 39. számú rovattalunkban megjelent keresztrejtvény helyes megfejtése a következő: Vízszintes sorok: 1. Nem anyától lettél, rózsafán termettél. 57. Somfai. 79. Kézfogó. 82. Süvegélő. 85. Népbíró. Függőleges sorok: 1. Ludwigshafen óriás katasztrófának. 15. Lóg a lába. 26. Szarkótág. 30. Harangozó. 65. Leégés. Szórejtvények: 1. Hamis önvád. 2. Földész dalárda. 3. Párisi nők. 4. Nagy esemény.

MEGFEJTŐK NEVSORA:

Ferghet éné Margit, Tauffer Lajos, Forgács Anna, dr. Berger Salamonné, Szolnay Judit, Ketesdy Aranka, Kolombán Rozália, özvegy Forgács Andorné, Rácz József, Kirakosa István, Magyar Lajos, Pinter András, Reményi Lajos, Texe Margit, Kardos Jenőné, Szenási Béla, Balogh Pál, Gyáni Károly, Jantovics Géza, Bencze Eva, Zipszer Alajos, Vári Sándor, ifjabb Terkál Róbert, Vadai Lajos, özvegy Koldea Györgyné, Kovács Sándor, Pataki István, Tóth József, Kozma Mária, Bogdányfi Gerőné, Sebesi Géza, László Józsefné, Muresán István, Kocsis Károlyné, Neumann Mózes, Krausz Zoltánné, Czinczár Imréné, Vályi Andor, Vársárhelyi Iván, Karakás Lajos, Csegezi Idus, Kolár Károly, Harmaty Sándorné, Rácz Anna, Gálffy Dezső, Hidegh Mihály, Gyöngyössi Gyuláné, Zsigmond Kálmán, Zsigmond Ödön, Szilágyi Anna, Kiffusz Dezsőné, Lénárd Ferencné, Fittori Péter, Heraszthy János, dr. Jeszenszky Istvánné, Veress László, Atll Árpád, Gergely Lorán, Kolozsvár.

Corolan Traian Dés, Wozniakovsky János Erzsébetváros, Labud András Gyulafehérvár, Székely Miklós Marosárpatak, Timár P. Ede Marosvásárhely, Szendi Gyula, Szilágyi Lajos Medgyes, Atll Adolf Nagybánya, Bakó Árpád, özvegy Léttay Józsefné Nagyenyed, Reményi Sándor Nagykároly, Kulka Irén, Eodor Lászlóné, Albrecht-Deák Gizella Nagyszében, Jékel István, Szócs Mária Szatmár, dr. Lászlóffy István, Belesug Antal Szamosújvár, Lászlóffy Márta, Bedő Juci, Nuszan Györgyné ifjabb Nemes Lajos, Major Domokos, Moskovits Imre, Nép Erzsébet Torda, Hajdu István Vulkán, Bieber Lipótné Petrozsény. Csompó András Szilágyóváros.

A 38-as számú keresztrejtvényt — a már közlötökön kívül — megfejtették még: Sarzsinszky Ferenc, Kiffusz Dezsőné, Nagy Ferencné, Karácsonyi Gerő, Veress László Kolozsvár, Bodor Lászlóné, Albrecht-Deák Gizella Nagyszében, Bieber Lipótné Petrozsény, özvegy Jap Jánosné Román-Szentgyörgy, Jékel István Szatmár és Lászlóffy Márta Torda. A megeltett sorsolás eredményeként könyvjutalmat nyert Szócs Mária Szatmár, Jókai-utca 13. Két színházjegyet, Kovács Sándor egy színházjegyet Neumann Mózes Kolozsvár, nyert.

Az Uránia-moziba két jegyet nyert Fittori Péter Kolozsvár. A vidéki nyertesnek a könyvet elpostázzuk, a helybeliek a jegyeket szerkesztőségünkben átvehetik.

A ROVATVEZETŐ ÜZENETE:

Dr. Jeszenszky Istvánné rejtvénymegfejtők, a részére kisorsolt két színházjegy értékeképpen kiutalt 100 lejrről lemondott azon kérelemmel, hogy azt — a görög gyermekek jelszavának elmozdítására — illetékes helyre juttassuk el. Midőn e szép tettéért köszönetet mondunk, egyben közöljük, hogy kívánsága szerint eljárunk.

F. A., Kolozsvár: Legutóbbi kedves soraival kapcsolatban utalok a 39. számú rovattalunkban megjelent 1. számú szórejtvénynek jelen számunkban közölt megfejtésére. L. M., Torda: A felvételi vizsgára való készülődés nem lehet ok a rejtvényekkel való szórakozás megszüntetésére, ellenkezőleg, azok nagyon könnyen hozzájárulhatnak a vizsga sikeres letételéhez. T. P. E.: Marosvásárhely: A rejtvény hibátlan, mert az 1. függőleges meghatározása világos: „Viszsa: nyíl irányából a vastag vonalig”, ami azt jelenti, hogy a megfejtés az alsó sor jobb szélső kockájától kezdődik visszafelé.

Kulka Irén Nagyszében, írja: Az ajándékkönyvet megkaptam és hálásan köszönöm.

Az Állami Magyar Színház és Népepera „Fali Ujság”-jából

Ember az emberért

Ezt követeli tőlünk az új évad: Ember az emberért tegyen meg mindent! Ember az embert segítsen! Ember az emberiségért dolgozzék! Lásson, tanuljon, fejlődjék! Oszdály-öntudatosítson! Öntudatosítson mást, hogy az új társadalomban pillanatra se szüneteljen az előrehaladó mozgás. Aki tud, legyen becsületes, akinek ez nehéz, álljon félrel! A művészet felelősséget követel a művésztől és ezt a felelősséget senki sem rázhatja le magáról. Hogy pedig alkotásainkért felelősek lehessünk, ismernünk kell a körülöttünk zajló társadalom külső és belső törekvéseit, ki kell fejlesztenünk valószínűségeinket, el kell látogatnunk alakításainkból a házigyógásokat. Valóságos életet kell élnünk nemcsak a színházon kívül, hanem a színpadon is. A munka mezején meg kell teremtenünk a kollektív szellemet, amely az alábbiak betartására kötelez:

1. Ne beszéljünk egymás háta mögött rosszat, — hanem jót, vagy semmit.
2. Hibáinkat a munkarendi megbeszéléseken, becsületesen mondjuk egymás szemébe.
3. Előadások alatt a nézőtérre ne bírdjuk az előadást, se holtnak, se hangosan, se feltűnő viselkedéssel.
4. A színész a színpadon cselekvő személy, a nézőtérre „lát-hatatlannak”.
5. Tiszteljük a közönséget, hogy a közönség tisztelhesse bennünket.
6. Becsüljük egymást és egymás munkáját. Tanuljunk egymástól.
7. Sértődés nélkül viseljük el úgy a kívülről, mint a belülről jött bírálatot.
8. Külső erkölcsünk összhangban legyen belső erkölcsünkkel.
9. Ittas állapotban ne lépünk a színház területére, de az utcára sem.

10. Színház területén foglalkozunk a munkaversenyekkel, önképzésünkkel, újításokkal és elsősorban a szerepeinkkel.

11. Munka közben senki se kiabáljon, mert aki kiabál, annak soha sincs igaza. Tanuljunk meg egymással bánni.

12. Munkahelyünkre hozzuk magunkkal az önfegyelmet, probetár öntudatot és kötelességérzést.

13. Ne terjesszünk rémhíreket.

14. Szerepeinket se rosszul, se hanyagság folytán ne kicsinyeljük le, ne rontjuk el, — ellenkezőleg: Minden szerep annyit ér, ahogy alakítják, legyen az egy oldal, vagy harminc oldal.

15. Minden színész azt a szerepet kapja (azt kell kapnia), amelyet a rendező kollektív felelősségének és igazságosságának teljes tudatában, részére legmegfelelőbbnek tart. Ezért senkise adja vissza szerepét, mert viselkedésével zavart kelt és fegyelmi vétséget követ el.

16. A rendező fogadjon el minden értelmes javaslatot, mert a kollektív rendezésnek éppen a fejlődés a célja. A rendezés nem lehet öncélú, nem arra kíváncsi a néző, hogy milyen pompás a rendezés, hanem, hogy mennyire jó az előadás.

17. Az igazgatóság, a rendezőkollektív tagjai és a társulatok állandóan tartásuk fenn egymás közötti a kapcsolatot, hogy a lefektetett munkatervből a legkisebb hiányt is kiküszöbölhessük.

18. Éberem vigyázzunk arra, hogy az új évadban senki se semmi se rombolhassa széjjel azt a szociális erőfeszítést, amelyet egész együttesünk célul tűzött ki maga elé.

19. Legyünk jó színészek jó munkások, öntudatosak, felkészültek, éberek és emberek!

PERÉNYI JÁNOS

Egészség-szépség

A korai kopaszodás

A hajhullás togamának megértéséhez tudnunk szükséges, hogy teljes hajzat mellett 100—120 ezer hajszálát számoltak meg a tudósok, némelyek szerint azonban csak 50 ezer hajszálunk van. Ha az első adatot vesszük valónak és azt, hogy az egyes hajszálak átlagos élettartama 4—5 év, kiszámíthatjuk, hogy ha naponta 50 hajszálunk hull ki, e veszteség az élettani kereteket nem lépi túl, ez csak normális hajkiesérelődést jelent, amikor a régi, kiélt szálak a friss növevő haj maga elől kilólik. Csak akkor beszélhetünk igazán hajhullásról, ha az egy nap alatt kihulló hajszálak száma a 100-at meghaladja. Ez adatok természetesen csak kezdő hajhullásra vonatkoznak, a már ritkult hajzatra más számbeli arány érvényes. Hogy egy hajhullás súlyosságáról teljes képet kaphassunk, még szükséges tudnunk, hogy a kihullott szálak közül mennyi a fiatal és mennyi az öreg.

A kezelés és főleg az eredmény szempontjából az döntő, hogy elég korán vegyük észre a hajhullás koros voltát és a kezelést elég korán megkezdjük. A férfiakra jellemző hajhullás, mely 30 éves korban (néha még korábban) szokott megindulni és 40—45 éves korban fejeződik be, oly lassan lopakodva indul meg, hogy a legtöbb férfi észre sem veszi, vagy jelentőséget annak nem tulajdonít és csak akkor kezd félni a kopaszodás rémétől és akkor fog hozzá kezelésnek, amikor a halánték-háromszög már kifejlődött. A

halánték-háromszög nőknél ritkán, a kopaszodásnak pedig az a típusa, amit a férfiaknál az úgynevezett „szentpéterfej” reprezentál, egyáltalában nem szokott kifejlődni. Anál gyakrabban fordul elő férfiaknál, akiknek 85 százaléka hajlamos a kopaszodásra — ugyannyira, hogy egyes tudósok a kopaszodást a férfi másodlagos nemi jellegének ismerik el. Ebben a kérdésben a tudósok nem nánd értenek egyet és sokan vitatják, hogy a korai kopaszodás oka bizonyos hormonzavarban keresendő. Ebben van is valami igazság, mert majd minden kopaszul, ha nem is szexuál-hormonzavart, de pajzsmirigyhiányt állapíthat meg a vizsálat. Az esetben, ha a hajhullást előidéző ok pontos megállapítást nyert, az okos kezelés eredménnyel jár. A kezelés rendszerességéhez, átgondoltságához tartozik, hogy minden megállapított belső elváltozás, ami a hajhullással összefüggésbe hozható, okvetlenül kezelendő. Így a hormonkiegészítés megfelelő gyógyszeres készítményekkel, a fejkorpa a szokásos kénés, szalicilszerekkel gyógyítandó. A hajpapillák működésének felfokozására és a növekedő új hajszálak megerősítésére elsősorban rendszeres fejbőrmasszázé ajánlatos, ezenkívül cnyhe bőrvörösítők, erélyes kvarcbesugárzás, belsőleg arzén, vas, kénin a szokásos gyógyszerek.

DR. BERÉNYI DEZSO

Világosság-Sport

Nyolc bajnoki mérkőzés,

kerékpár, torna, kosárlabda, teke. és sakk-verseny a vasárnap sportmüsorán

KOLOZSVAR. — Az NB I. ötös. kor CFR—SPC kézilabdamerkő. kezdők és haladók részére 8, illetve 20 kilométeres távon. Indulás a Román Opera elől.

U a bukaresti Dinamo csapatát látja vendégül. Az egyetemi csapat nagy lelkesedéssel készül erre a mérkőzésre, Carjan edző azon a helyszínen állítja össze azt az együttest, mely ezen a mérkőzésen játszani fog. A Dinamo a következő összeállításban áll ki:

Ivan — Ambru, Novac — Igna, Teodorescu, Siclevan — Barina, Farkas, Naciu, Moisescu, Ozon.

Az U—Dinamo NB Les mérkőzés pontban fél 5 órakor kezdődik a „Gheorghiu-Dej” sporttelepen. Előzőleg a következő mérkőzések kerülnek lejátszásra: délután fél 2 órakor U—Sodronyipar törpe mérkőzés, 2 órakor Demata—Sodronyipar NB II. mérkőzés, 4 óra-

A KKASE ma délután rendez meg négy számból álló sportmüsorát

KOLOZSVAR. — A kolozsvári sporttelepen, az asztali teniszklub. Magánalkalmazottak Szakszervezetének sportosztálya ma délután 4 órakor rendez meg a marosvásárhelyi magánalkalmazottak elleni sportmüsorát. A röplabda női és férficsapat mérkőzéseket a „Gheorghiu-Dej” Kollégiumban.

Hol játszanak vasárnap a kolozsvári csapatok?

KOLOZSVAR. — Az NB I. ötös. kor CFR világi fordulójában a kolozsvári CFR vasárnap Nagyváradon játszik az ICO ellen. Ugyancsak Nagyváradon szerepel a Dermata női kosárlabda csapata, melyen

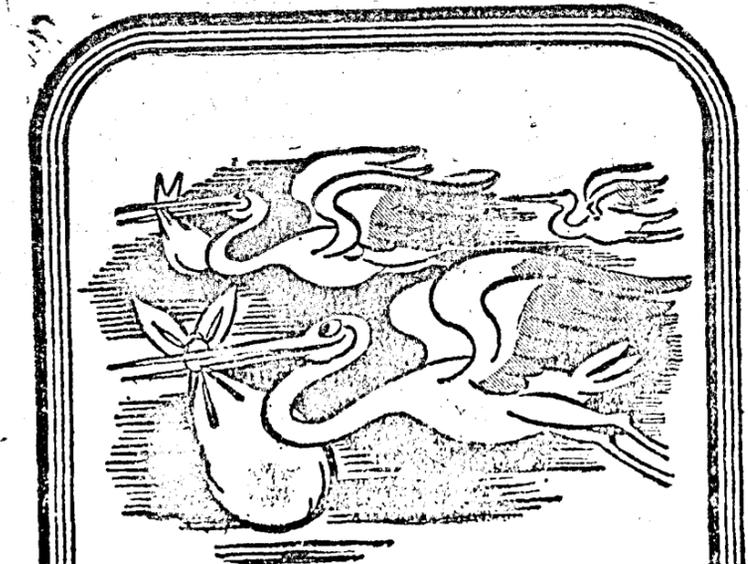
SPORTHIRADÓ

A BEAC ma, szombaton délután 4 órakor ifjúsági atlétikai versenyt rendez a „Gheorghiu-Dej” városi sporttelepen.

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ—ÁLLAMI MAGYAR OPERA válogató jellegű labdarugó mérkőzés lesz szombat délután fél 5 órakor a városi pályán. A csapatok a következő összeállításban állnak ki: Opera: Sigmund — Kovács, Marosán — Porzolt, Bende, Soss — Fábián, Mayer, Kallós, Bodi, Kiss. — Próza: Harag — Faluvégi, Sugár — Dozsi, Flóra, Barabás — Lamos, Szigyártó, Senkálzski, László, Horváth.

A BOLYAI EGYETEM repülőmodelljei vasárnap rendezik meg a Wakefield szabályzatnak megfelelő gumimotoros repülőmodell versenyét a legjobb marosvásárhelyi versenyzők részvételével. Déli szél esetén a versenyt a Szénafüveken, északi vagy északnyugati szél esetén a versenyt a Bivalyréten tartják meg.

LENGYELORSZÁG — MAGYARORSZÁG válogatott labdarugó mérkőzés lesz vasárnap Varsóban. A két „B” csapat Budapesten játszik egymás ellen.



Szerencsét hoz az ÁLLAMI SORSJÁTÉK

LOTTERIA DE STAT

Legújabb **DIVATLAPOK** nagy választékban kaphatók

„Dacia”

papírkereskedésben

Kolozsvár, Dózsa György-utca 10. — Telefon: 21-66.

FIGYELEMI

FIGYELEMI

GECSE GÉZA

áthelyezte illatszertárát a Szabadság-tér 29 szám alá, volt Sanodrog helyiségebe.

Illatszertár és kozmetikai cikkek nagy választékban. Kérem a nagyérdemű közönség szives támogatását.

Eladó
száraz fűrészpap
Érdeklődni Brassai-u. 7
Atelierele Grafice
(volt Minerva-nyomda)

Paradicsom,
burgonya, káposzta szükséglete előjegyzendő szombat, vasárnap, hétfőn
Margita Szövetkezet
Kocsuth Lajos-utca 44.

A „Poale Cedek” Zsidó Iparos Egyesület

felkéri tagjait és templomlátogatóit, hogy tavalyi templom-üléseiket legkésőbb f. hó 26-ig, Szilveszter első napjára előjegyezni sziveskedjenek, mert tovább nem áll módunkban azokat fenntartani. Előjegyzések vasárnap délelőtt és minden nap 4-7 óra között az egyesület irodájában.

A templombizottság

Terjeszd a Világosságot

5 méter hosszú 50 mm-es transzmisszió tengelyt

keresünk. — Ajánlatokat „Rander” Bőrvár Kolozsvár Henry Barbusse-utca 59-61 címre kérünk

Sportautó

2 személyes ultramodern kitűnő karban eladó

Telefon: 19-64

Aragáz kályha,

hátrakták sütővel, azaltárnyal 16.000 lei. Fűtőberendezés, modern 65.000 lei. Kredenc márvánnyal 5000 és 3000 lei. Kámpel fűtőberendezés 25.000 lei. Szmoing hőmérő 12.000 lei „Aquincum” Széchenyi-tér 20

Sürgösen eladó

Erzsébet-ut mellett 2 szoba, konyha, v. gyümölcsös kertes ház 195.000 lejért „PROMPTUS” Iroda Dózsa György-u. 29. I. emelet Telefon 11-51.

Dr. Mircea Popluca

az Urologia Klinika adjunktusa

vese, hólyag és urológiai megbetegedések szakorvosa rendel délután 3-5 között Széchenyi-tér 4. II. emelet

LO...?

LO...?

MŰSZEMEK-et

törhetetlen, minden színben, méretben és minta után készíthető és behelyez

Dr. Fuhrman, Timisoara, I. Bul. Republicei 6.

Dr. Fuhrman az egyedüli specialista az országban, a közeljövőben Kolozsvárra érkezik. Érdeklődők kérjenek levelezőlapon prospektust

Poloskáltás? A TOX vállalat

Akkor csinálja A TOX vállalat GARANTÁLTAN BIZTOS KORSZERŰ ELJÁRASSAL Gyors: Három óra alatt kész Tiszta: Ablakot, ajtót beragasztani nem kell, nem rozsdáz Kényelmes: Még az nap ágyában alszik Felvilágosítás, rendelés RÓZSA drogériában

Szekernyés Sándor

Író- és számológép műhelye átköltözött régi üzletével szembe: Molotov-utca 16 sz. Telefon 12-90.

A Nyomdaipari Központ eladási osztálya

Bukarest, Matei Milo-utca 12

- minden mennyiségben szállít:
1. Iskolafüzeteket, minden minőségben és lapszámmal,
 2. Irodafelszereléseket,
 3. Kereskedelmi könyveket,
 4. Rajzszögöket, gombostűket, varrótüket, gramfontűket, zsákvarrótüket, biztosítótűket, kötőtűket,
 5. Mindenféle borítékokat,
 6. A Román Népköztársaság általános térképét, megyei és városi térképeket,
 7. Ceruzákat és színes ceruzákat,
 8. Fehér papírcsoklókat,
 9. Színes papírszalkendőket,
 10. Tapéta papírokat,
 11. Gyógyyszerleíró kapszulákat és papírcsoklókat,
 12. Krepppapírt, gyászpapírt,
 13. Enyvezett papírokat és címkéket,
 14. Jéltákokat.
- A megrendeléseket a fenti címre küldendők.

APRÓHIRDETÉSEK

TÖLTŐTOLL javítás, eladás, tele-
lősség mellett. Meder Ferenc, Molot-
lov 22.

EGY fű felöltő, leányka kos-
tüm, porszívógép, eladó. Rákóczi-
ut 72., emelet balra. 3476

ELADO 11 méter hosszú, tiszta új
kendertömlő, tűzfecskendőhöz. Cim
a kiadóban. 3461

VESZÉK cipőt, bakancsot, ruhát,
fehérneműt, bármilyen állapotban.
Hívásra hához megyek. Magyar-u-
44. Veress. 3506

„PRAKTIFLEX“ fényképezőgép
eladó. Zápolya-utca 20. 3500

KEMÉNYFA íróasztal, kettős
íratáskönyv és írógépasztal eladó.
Cim a kiadóban.

3.5 HP Ganz villanymotor és nagy
csiszoló tengely eladó. Cim a kiadó-
ban.

ELADO egy egyszerű szobaheren-
dedés. Tinódi-utca 7.

ELADO új női bőrcsörgőbunda mu-
tal, 6 személyes márkás ebédlemez-
set, 6 személyes márkás kávé szer-
viz, két férfi télikabát, 2 női kabát,
futószőnyeg, jégsekrény, 15 literes
zsíroszobdön, savanyúságok, stb. Ho-
rea 79. 3538

CSIPKEFÜGGŐNY, 14 négyzet-
méter, kifogástalan állapotban, el-
adó. Bethlen-utca 18. 3551

FÉRFI és női télikabátokat fixre és
bizományba elfogadunk. Universal,
Malm-utca 8. 3558

HÁROMAJTOS szekrény, régi
ebédlemez, rőkmie kombinált szek-
rény és mindenféle butorok eladók.
Bizományba elfogadok. Buto-
raktár, Kossuth Lajos-utca 32. 3554

HERMES-BABY hordozható ír-
gép, kifogástalan állapotban, eladó.
Bolintineanu (Kölcsey)-utca 2. Dé-
után 2-4-ig. 3559

350-ES Standard motorkerékpár
eladó. Mikónál. Matteotti-utca 8.
Dermata felé. 3544

ELADO 2 darab ócskaajtó 200x100.
János Zsigmond-utca 36. 3604

ELADO prima Thonet-székek,
asztalok, oszlopágyak, nagy főző-
kemence, 150 literes rézüst házzal,
villanylámpák, ventilátorok. Horea-
ut 22. 12-2 óra között. 3605

EGY jórakáju Pianino eladó.
Cim a kiadóban. 3609

DIÓFURNIROS hálószoba, kombi-
nált szekrény, rőkmie, asztalok,
székek, eladók. Roosevelt-utca 3. sz.
Asztalos műhely. Ovárban. 3611

ELADO 2 vagy 3 méhesalád. Ér-
deklődni Ruzs György, Szentgyörgy-
hegy-ut 189. 3617

TRAKTOR veszünk Hofherr,
Landsbulldog, vagy Dieselt, esetleg
Internatiónal, 30-35 lőerőig, eke
mélkál. Ajánlatokat CDE, Kolozsvár,
Restratificare, December 30-utca 18.
3625

ELADO vasajtók, sblak 120x150,
ócskaajtók. Dohány-utca 2. 3614

KET modern, kárpitozott fotelle-
met elcserelelném Schöberl-ágyval.
Cimeket a kiadóba „Féregmentes“
jellegre. 3619

GYERMEK sportkocsit eladó. Cim
a kiadóban. 3619

ELADO egy Singer karikahajós,
súlyesztős varrógép. Szentgyörgy-u-
21. kapuval szemben. Megtekinthető
délelőtt. 330

500 KÖBCENTIS motorkerékpár,
nagyon jó gumikkal, minden elfo-
gadható árrért eladó. Szántó-utca 29.
3632

RÁDIO, modern, 3+1, világvevő,
sürgősen eladó. Szappan-utca 32. 3635

ZOMANCOZOTT asztal-tűzhelyet
megvételre keresek. Crisan-utca 8.
(Voll Kuun Géza-utca.) 3660

UJ téglá eladó. Vörösmarty-utca
12. 3657

PORCELLÁN márkás étkező kész-
leteket, kristály tárgyakat és márkás
nippleket KERESÜNK megbízó-
ink részére. Arta, volt Unió-utca 9.
3644

RÁDIO, 6 lámpás, világvevő, ki-
fogástalan állapotban, eladó. Szent-
györgy-utca 30. földszint 2. 3669

FÉRFIKERÉKPÁR, külföldi, ki-
tűnő állapotban, eladó. Kanális-
utca 11. Cukorgyár-utcából a harm-
adik betérő. 3534

FEKETE férfiföltény, kitűnő sző-
vet, majdnem új állapotban, eladó.
Babouf (Eperies)-utca 9. 3744

ELADO hidraulikus prés és he-
gesztő garmtura új, egyéb vas-
anyagok. Cim: Marasesti 50/a. 3653

ELADO 6 négyzetcentiméter per-
szaszőnyeg. Pata-utca 109. 3643

100-120 cm. csucstávolságú esz-
tergőpadot keresek megvételre. Nem
okádály, ha hibás vagy használhat-
atlan. Lukács, Kolozsvár, Draga-
lina-utca 110. 3636

KITÜNŐ állapotban levő, 250
köbcentis Zündapp motorkerékpár
eladó. Sntu Harat 10. (Irisz-telep.)

OLCSÓN eladó perzszaszőnyeg,
különböző szőnyeg és majdnem új.
Ugyanott különböző háztartási hol-
mék eladók. Molot-utca 83. ajtó 1.

LEGMODERNEBB kombinált szob-
abutor eladó Cim a kiadóban.

EGY vadonatúj, szép, új perzsa-
bunda eladó. Dózsa György 11.
ajtó 4. 3744

MENYASSZONYI ruhának valódi
szelymorszátt eladó. Cipariu 9.
felső cső. 3743

MODERN diófa háló és ebédle-
adó. Fűrdő-utca 3. I. emelet balra.

Apróhirdetések szavankint 3 lej. Akiétkeresőknek szavankint 2 lej. Cim a kiadóban és jelleg hirdeté-
seknél 10 lej pótdij fizetendő. Házasság-tervezés szavankint 6 lej. Szőnyeghirdetés szavankint 6 lej. Kéz-
dásági hirdetés szavankint 8 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 5-6-7-8 lej, előirt helyen
8-10-12 lej. Nyilttér szavankint 12 lej.

ELADO 40 darab fenyőgerenda,
cca 7000 liter boroshordók. Cim:
Fodor, Egyetem-utca 8. 3740

ELADO egy orvosi műszerszek-
rény, ruhaszekrény, konyhaméreg,
angora nyulketrecek. Molotov-utca
14., házfelügyelőnél. 3741

FŐTÓN jömeneteli bodegaven-
deglő, teljesen felszerelve, sürgősen
eladó. Cim a kiadóban 3739

JÓKARBAN levő gyermekágy el-
adó. Molnár, Eminescu 1. 3738

ZONGORA, sportkocsi, női kerék-
pár, Cloasca 2. Délben vagy fűző-
let. Fötér 10. 3736

OLCSÓN eladó több perzsbunda
darabok, férfiruhák, ingek és több
más dolgok, 20 darab üres láda, egy
deszkarakat, különböző deszkák,
plakázsk, minden elfogadható ár-
ban. Molotov-utca 53. Popular-
mozi udvarban, hátul, első emelet.
Schwartz. 3722

EGY prima női kerékpár eladó,
vagy elcsereleendő egy prima férfi-
kerékpárral. Dózsa György-utca 11.
3721

ELADO 8 és fél méter linoleum,
100 cm. széles. Cim: December 30
11. 3718

SZEP butorok, darabonként is,
eladók. Nánási, Augustus 23-utca
4. 3715

ELADO lebontott házból téglá és
cserep. Kovács-utca 12. 3712

350 DKW motorkerékpár eladó.
Jókai-utca 2. I. emelet 17. Lazányi.
3711

HÁROMKARIKÁS csepelelő gáz-
kályha aragaztartállyal eladó. Ér-
deklődni Malkay vasútleben. 3707-3708

ELADO egy 600-as BMW. hátsó
rugózási motorkerékpár. Rasarit-
utca 47. A 2-ös autóbussz végállomá-
sánál. 3705

ELADO bécsi, rövid, keresztúros
zongora. Cim a kiadóban. 3698

NEVESITETT, rollerhengó kaná-
rinadarak, bármilyen színben el-
adók. Megtekinthető 1-3-ig Attila
ut 10. Rác. 3696-3697

ELADO férfi télikabát kézipter-
metre, szmoking és fűrészoor-
kályha. Malom-utca 30., földszint
jobbra. 3689

ÜSTHÁZ, rézből, rézüsttel, el. 35.
Malaga-utca 13. 3689

ELADO súlyesztős, jókarban levő
Singer varrógép és 10 kilós konyha-
méreg. Pap-utca 27. szv. Berko-
vitsné. 3684

ÓCSKAGERENDÁK eladók. To-
di tér 7. 3683

LŐSZORMATRACOT megvételre
keresek. Cimeket „Osz“ jellegre ké-
rem. 3680

UJ sötét férfiföltény, zománcozott
vaságy éjjeliszekrényvel, eladó. Szé-
kelvna, Ion Ghica-utca 24. Rákóczi-
negyed. 3678

EGESZEV új, gyönyörű ebédle-
mez, ugszintén két klubfotel eladó. Cim
Densusianu (Bajza)-utca 44. 7-es
autóbussz. 3676-3677

KOMBINÁLT szekény, jókarban,
eladó. Fellegvári (Dragalina)-ut
22. 3509

GYERMEK és férfikeréknár, ol-
csón eladó. Szandru-utca 68. 3563

VARRÓGÉP garantált minőség-
ben 22 lejtt kapható. 10-es Áruház-
ban. Malom-utca 3. 3570

VESZÉK és eladok mindenféle
használt tárgyakat, bizományba is.
Szabadság-tér 10., Kimpian. 3566

ÜRES ládák minden nagyságban,
olcsón kaphatók a „Victoria“ Sző-
vetkezet Széchenyi-tér 36. szám
alatti raktárában. F.

VENNEK azonnal prima kivitelű,
kombinált szekrényt. Cimeket leadni
Dózsa György-utca 19. szám, ház-
mesterhez, szombatig. 3639

FEKETE, háromnegyedes szilbun-
da eladó. Cim a kiadóban. Gr.

ELADO egy karikahajós női var-
rógép. Csaba-utca 54. 3757

ELADO egy gyermekkocsi, teljes-
sen jó állapotban és egy új gyermek-
ágy. Horea 1., ajtó 7. 3758

PERZSASZŐNYEG, 2x3 négy-
zetméter, új állapotban, eladó. Gelu-
utca 1., emelet. 3768

FINOMKIVITELŰ, dió kombinált
szoba, teleháló, egy jókarban levő
topolyabetétes háló, festett fémháló
és egy gyermekágy, sürgősen eladó,
darabonként is. Dézma-utca 2. 3777

EGY gyönyörű szép és jókivitelű
dió kombinált szoba, darabonként is.
Schöberl-ágy, két fotel, sürgősen
eladó. Horea-ut 20., ajtó 1. Értekezni
1-3 között. 3778

ELADO egy nagyon szép, fehér,
mely gyermekkocsi. Megtekinthető
Vörös Hadsereg-utja 3. szám, föld-
szint alatt. 3760

ELADO jókarban levő férfikerék-
pár, olcsón. Fellegvári-ut 82. 3755

MELY gyermekkocsi olcsón eladó.
Főtér-utca 11., I. emelet 3. Ugyan-
ott lőminőségű tkarát vennék. 3781

ELADO egy kombinált szekrény.
Kamill Paul, Görögtemplom-utca 7.
3764

ELADO diófurniros rőkmie Schö-
berl fotel-ágy. Árpád-ut 17., ajtó 9.

ANTI, nagy, kétajtós szekrény
eladó. Farkas-utca 7., ajtó 9. 3768

TOPOLYABETÉTES háló, vagy
félháló, kölcsön eladó. Kővári-utca
19. 3765

ELADO egy gyermek sportkocsi.
Csaba-utca 54. 3757

VENNEK azonnal prima kivitelű,
kombinált szekrényt. Cimeket le-
adni Dózsa György-utca 19., ház-
mesternél, vasárnap délig. 3639

INGATLAN-LAKÁS

EGYETEMI HALLGATÓ bu-
torozott szobát keres. Cimeket a ki-
adóba „Joghallgató“ jellegre kér-
ni. 3756

CSALÁDI ház sürgősen eladó,
egy szoba, konyha, komfort, 3x egy
szoba, konyha, éléskamra, két kis
szoba, két lakrész ürel vétel esetén,
felelő is külön eladó. Két részlet-
ben fizethető. Érdeklődni 2-ös
számu autóbussz végállomás, Szent-
László-utca 55. 3762

DIÁKLÁNY butorozott szobát ke-
res, központban vagy közelében.
Cim a kiadóban. 3769

ELCSERELNEM magyarországi
ingatlannal kolozsvári házamat, 2
szoba, 2 konyha és egy hold gyümöl-
csösbi áll. Egyik lakás átvehető.
Kányafői-ut 24. Donát-ut felé. 3771

ELCSERELNEM Brassó központ-
jában levő 2 szoba, konyha, fűrdő,
élőszoba és mellékhelyiségekből álló,
komfortos lakószobát, hasonló kolozs-
váriával. Cim: Kolozsvár, Telefon:
27-75. 3779

KERTES villában 3 szobás, össz-
komfortos lakás, ugyanott 900 négy-
zetméter házhely, gyümölcsfákkal,
eladó. Információk: Danton-utca 13.
Telefon: 21-69. 3782

DIÁKLÁNY butorozott szobát ke-
res élelmet vagy pénzért. „Csen-
des“ jellegre a kiadóba. 3783

VENNEK 2-3 szoba, összkomfort-
os házastelket, esetleg öröklakást,
közel a központhoz. Érdeklődni dr.
Balla, Molotov 19. 3780

BUTOROZOTT szoba, fűrdőszoba
és zongorahangszóval 2 fiunak vagy
leánynak kiadó, esetleg teljes ellá-
tással is. Munkási 8. 3548

BESZTERCEN négyosztós, össz-
komfortos családi ház, nagy gyü-
mölcskerttel, azonnal átadó. Cim:
Solomon Ernő, Kolozsvár, Marx
Károly-utca 33. 3659

ELADO gyümölcsös egy szobával,
stb. veteményes kerttel, gazdaságra
is alkalmas, jutányos áron. Episcop
Moga 29. 3648

INGYEN adok szállás 13-14 éves
iskolás kislánynak. Cim a kiadóban.
3649

KISEBB iskolás leány teljes ellá-
tással vállalom. Cim a kiadóban. 3750

2 SZOBÁS, komfortos házat ven-
nék. Cloasca-utca 1., ajtó 4. Délután
1-3-ig. 3746

EGY szobát cserélnék Magyar-
utca felől, egy szobával az állomás
közelében. Cim a kiadóban. 3747

HÁROM diókat természetbeni fi-
zetéssel felvezetek lakással. Bezerédi
(Kandó Falmán)-utca 20. 3742

CSINOSAN butorozott szoba ki-
adó. Molnár, Dézma-utca 43. 3737

ÖRÖKLAKÁSOK, 1-2 szobásak,
összkomforttal, eladók. Bővebbet
Unió-utca 7., I. emelet. Délután
3-5. 3735

ELCSERELNEM sörgyár környé-
kén szoba, konyhás lakószobát, vá-
gőhidkőkönyeki egy szobával. Cim a
kiadóban. 3733

SZOBÁ, konyhás lakást keresek.
Költségeket fizetek. Hősök-tere 17.,
kovácsműhely. 3731-3732

ELADO újonnan renovált, na-
gyobb családi ház, beköltözhető la-
kással, nagy gyümölcsösrel. Nyárfa-
sor 25. Sörgyár mögött. Érdeklődni
délután. 3727

ELCSERELNEM egy szoba, kis
konyhás lakószobát egy szoba, élé-
skamrával, III. kerületben vagy bu-
torozott szobával központban. Ér-
deklődni Gábor Áron-utca 2. 3725

EGY kisebb családi ház sürgősen
eladó. Érdeklődni Gábor Áron 2.
3720

ELADO telék, egy szoba, konyha,
istálló, mellékhelyiségek. Tőkőz-
utca 57. Érdeklődni Dózsa György-
utca 7., házfelügyelőnél. 3720

KOVÁSZNAI értékesebb házzal
elcserelelném kolozsvári házamat. Pé-
ter, Fellegvári-ut 52. 3713

BEKÖLTÖZHETŐ, három szobás,
összkomfortos, napos, kertes ház el-
adó. Bajza-utca 17. 3704-3708

BEKÖLTÖZHETŐ 2 szoba, kony-
hás, komfortos családi ház eladó.
Cim a kiadóban. 3703

GÉPESZ-utca közepétől nagy
szoba, konyhás lakószobát elcserelel-
ném. Cimeket „Elcserelelném“ jel-
legre. 3701

HÁZAT, öröklakást, házhelyet,
gyümölcsösöt vesz, eladó? Forduljon
bizalommal Transylvánia ingatlan-
irodához, Szabadság-tér 19. 3014

VILAGOS, csinosan butorozott
szoba kiadó. Dézma-utca 43. 3694

VILLATELEK Görögtemplom-utca-
ban és házépítésre alkalmas, nagy-
frontu, félhodos telkek, Feleki-
vámház mellett eladó. Értekezni
Molotov-utca 49., ügyvédi irodában.
3693

MAROSVÁSÁRHELY központjáb-
ban 4 szoba, komfortos, kétszobás
házamat sürgősen elcserelelném. Ko-
lozsvárt, belvárosban fekvő, kettő-
háromszobás, komfortos, beköltöz-
hető házzal. Érdeklődni Molotov 49.,
ügyvédi irodában. 3692

PASTEUR-negyedben, Kert-utca
15. alatti kertes, családi ház, olcsón
eladó. Értekezni Artelor-utca 15.
alatt. 3691

KIADÓ két személy részére, szép,
nagy, butorozott szoba. Negyedév
előre fizetendő. Ilie Macelar 5. szám.
3690

KÖZÉPISKOLÁS lányoknak für-
dőhasználat, központban, teljes
ellátást adok. Cim a kiadóban. 3682

EGY gyümölcsös eladó. Értekezni
Kányafői-ut 24. Délután 5 órától.

KERESÉK azonnaira 2 szoba, konyha
komfortos, világos lakást a Horea,
Széchenyi-tér vagy Malom-utcai ré-
szben. Költségeket megtéríték. Cim a
kiadóban. 3675

HÁZAT, beköltözhető lakással,
házhelyekkel, gyümölcsösök, legol-
csóbbtól, legértékesebbig, sürgősen
eladók. Bocsánczy iroda, Unió-utca
10. 3571

KÖZPONTBAN, villanyvilágítás-
sal, száraz pinchelyiséggel, raktárnak
kiadó. Málnásy, Dózsa György-utca
16. 3568

KÖZPONTBAN, 4 szobás, részben
beköltözhető ház, 2 szoba, komfort-
os ház üzlettel, forgalmas helyen,
3 hold szántóföld belsőség, 4 holdas
gazdaság épületekkel belsőség, 3 szo-
bás ingatlan 2 holdas területtel fő-
ut mellett, belsőség, 2 szobás örök-
lakás modern házban 130.000 lejért,
villatetek központban eladók. Me-
zey iroda, Dózsa Gy. 16. 3569

KOMOLY, megbízható ajánlatok
központban, belvárosban, Attila,
Rákóczi, Györgyalvi negyedben,
villák, családi házak komforttal, kis
családi házak a város minden ré-
szében, gazdálkodásra alkalmas in-
gatlantok. Villa, parcellák, örökla-
kások: Prokura, Kádár Tibor iro-
dában, Ratiu 4. Udvarban. 3564

LAKÁST, teljes ellátással kaphat
egy vagy két diáklány. Cim a ki-
adóban. 3603

BAL-TONKÖRNYEKI villa, lej
elelnében, sürgősen eladó. Hartig,
Kossuth Lajos-utca 1. 3313

2-3 SZOBÁS, összkomfortos la-
kást keresek. Költségeket téríték.
Cim a kiadóban. 3446

KERTES családi házat keresek vé-
telre, esetleg az eladó öröklakást
kaphat. Ajánlatokat „Örök“ jellegre
a kiadóba kérek. 3460

KOLOZSVÁRI 2 szoba, konyhás
házamat elcserelelném, magyarországi
ingatlannal. Cim a kiadóban. 3493

KIFOGÁSTALAN 2 szoba, kony-
ha, összkomfortos öröklakások el-
adók. Traian-utca 9. Lászlóné. 3502

BÁNYFÜNYADON eladó. Ház.
Horea-ut 85. Érdeklődni dr. Burás
ügyvédnél. 3551

HÁZAT, telket, öröklakást akar
venni, eladni, lakást elcserelelni, bu-
torral átadni, férjhez menni, nőül-
ni iratit lemasolni? Forduljon bi-
zalommal Vulkán irodához, Molotov
24. 2298

KÉT szoba, konyhás új ház, az ál-
lomás közelében, eladó. Cim: Torát
ut 10. balra első ajtó. 3695

KIADÓ vendéglői konyha. Cim a
kiadóban. 3511

KÖZPONTBAN egy nem különbe-
járta butorozott szoba, fűrdőszoba-
használattal, komoly, csendes fiatal-
embernek kiadó. Cimeket „2500“ jel-
legre a kiadóba kérek. 3542

HÁZAK, kertek eladását, vételét
közvetít Barbusa iroda, Molotov 15.
3602

A PIAC környékén, egy nagy, ki-
adó pinchelyiséget keresünk. Dávid
Ferenc-utca 9. Cristea. 3606

JÓFORGALMU élelmiszer és cu-
korkaüzlet átadó. Cim: „Áró“ cu-
korkaüzlet, Unió-utca 6. 3608

MEGVÉTELRE keresek gyümöl-
csös, legalább egy lakószobával,
havi részletfizetésre, vagy bérbe. Ci-
melet „3000“ jellegre kiadóba. 3615

FÜRDŐ-utcaiban üres telkek eladó.
Cim a kiadóban. 3676

SZOBÁ, konyhás, kertes lakást
keresek. Költséget fizetek. Király-
utca 21., I. emelet 33 ajtó. 8-9
óraig. 3637

HÁROM iskolás leányt központ-
ban, fűrdőszobahasználattal, termé-
szetben fizetéssel felvezetek. Cim:
Economia sorsjegyiroda, Szabadság-
tér 24. 3654

SÜRGŐSEN vennék beköltözhető
házat, 100.000 lejig „Kézpénz“ jel-
legre. 8661

KÖZÉPISKOLÁS leány lakás,
esetleg teljes ellátást kaphat. Cim
a kiadóban. Gr.

KET szoba, konyhának alkalmas
üzlet, főtúvonalon kiadó. Cim a ki-
adóban. 3638

ELADO Kővári László-utcaiban 2
szoba, konyha, mellékhelyiségek,
kert, udvar 200.000. Gépész-utcaiban
gyümölcsös házhely 55.000. Közpon-
ban 4-szer egy szoba, konyha, für-
dőszoba 2-szer egy szoba, konyha
160.000. Négy szoba konyha, beköl-
tözhető 360.000. Vulcan ingatlanfor-
galmi, Molotov 24. 3559

HÁZAT, házhelyet, öröklakást ha
venni vagy eladni akar, forduljon
bizalommal GÖRÖG ingatlanközveti-
tői irodához, Molotov-utca 1. (Vá-
rosházával szemben.) 3560

SZÉP, világoskék, modern konyha-
butor eladó. Ugyanott két korreki
férfi lakással, ellátást kaphat. Szabó
Árpád (Lorántffy)-utca 8. Vasuthoz
közel. 3774

ALLAST KERES

ÓRAKÖNYVELEST, mindenféle
irodai munkát olcsón vállalom. Do-
moko Ernő, Erzsébet-ut 59. 3517

KERESÉK rögtön felvételre ko-
moly, megbízható háztartásbelit, aki
főzni is tud Cim a kiadóban. 3767

JÓLFŐZŐ mindenféle fiatalasszony
elmenne házvezetőnőnek, vagy ház-
tartási alkalmazottnak, vidékre is.
Székely-utca 1. Szilágyinál. 3775

KOMOLY nő, idősebb házaspár
házvezetését vállalná. Cim a kiadó-
ban. 3638

IDŐSEBB nő, kisebb család, vagy
idősebb férfi házvezetését vállalná.
Farkas-utca 25. 3754

EGYEDÜLI nő bejárónői állást
keres, főzést is vállal. Cim: Dézma-
utca 30. 3729

KERESÉK hetenként három napi
bejáró helyet vagy házmesteri ál-
lást. Cim: Huszár-utca 8. 3728

EGY vagy két személynek házve-
zetését vállalom vagy anyaghelyettes-
nek mennék, középkorú, intelligens
nő. „Csak vidékre“ jellegre kér vá-
laszt. 3717

NŐI RUHÁK varrását házaknál
olcsón vállalom. Mikó 67., ajtó 1.
Jobbra. Érdeklődni vasárnap 12-4
óraig. 3770

VARRÓNÓ munkát vállal háznál.
Rákóczi-ut 45. 3687

MOSÁST, vasalást a lakáson
vállalom. Cuza Voda 3. szám, ajtó 1.
3679

ALLAST KAPHAT

KERESÉK egy szvetter gépkötés-
hez értő nőt. Érdeklődni lehet Köz-
társaság-utca 5. 3761

MEGBIZHATÓ mindenest keresek
Gyulafalviné, Rákóczi-ut 65. 3730

FŐZNI tudó ügyes mindenest,
azonnal keresek. Dacia (Radák)-
utca 3. I. emelet 12. Domus-palota.

KESES szakmában jártas, szak-
képzett csiszológépművező. Papiu
Ilariu-utca 18. Repülőhidon tul.
3700-3710

KÖLÖNFELÉK

MENYASSZONYI ruha, fátvól és
koszoru eladása és kölcsönzése nagy
választékban az Orchideanál, Dózsa
György-utca 22. F.

MENYASSZONYI ruhák, fátvólak,
koszoru kikölcsönzése. „Dahlia“
művirágsszalón. Horea-ut 35. F

ELELMISZERÜZLET, forgalmas
helyen, engedéllyel, betegség miatt,
sürgősen kiadó. Cim a kiadóban. 3753

FIGYELEM! A Horea-ut 92. szám
alatt fonunk, szövünk szőnyegeket,
plédet és bármilyen szőnyegjavítá-
st. Ugyanott egy gyorsanfolyam
nyilik szőnyöknök. 3748

NYOLCÉVES kislány részére gyer-
mekszerező családöt keresek köz-
pontban. Hasonló koru gyermekkel
bíró családok előnyben. Értekezni
Dacia (Radák)-utca 3. I. emelet 12.
Domus-palota. 3716

KÉZISZŐVŐSZÉKES műhelyhez
belváros környékén helyiséggel ren-
delkező közreműködő társat vagy
társnőt keresek. Fellegvári-ut 52.
ajtó 1. 3714

GYAPJUSZŐVÉST vállalom. Cim
Beskis. szabásig, Fötér 14. 3713

ÁRVALEÁNY vagyok ismeretség
hiányában keresem komoly ur is-
meretséget, házasság céljából. „Var-
rónó“ jellegre. 3702

74 ÉVES, özvegy férfi, volt keres-
kedő, hozzáillő, szolid urinő isme-
retét kérem. Válaszokat „Nau-
gódt Sz“ jellegre. 3759

KÖZÉPKORU, egyedülálló urinő,
idősebb komoly ur ismeretségét ke-
res. „Házasság“ jellegre. 3700

ELVESZETT szemüveg Timár-
utca, Dávid Ferenc-utca szélén.
Megtalálása jutalomban részese-
lem. Nemes börtölet, Széchenyi-tér 37.
3699

ELVESZETT kulcskötegem meg-
találónak jutalmat adok. Schnofel,
Madrónkalmazottak Szakszervezet.
Szabadság-tér 12. 3692

TÜZIFA megtekinthető hely-
iséget, sütőszobát, fűzőkályhát, ká-
tók és ártakot házra is. Pap Ká-
min Dózsa György-utca 16. 3688

MEGFELELŐ 1500 lej és közre-
működésel betársulnék trafikba
vagy bodegába. Cimet a Villásoknál
kiadóba kérek. „Azonnali“ jellegre.
3574